

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Dobrodo« v
Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 147 (13.977)

Trst, torek, 6. avgusta 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533362-535723
Fax 0481/532958

ČEČAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

Danes v Haagu izredno zasedanje zunanjih ministrov evropske dvanajsterice O Jugoslaviji zdaj še VS

Sklic Varnostnega sveta zahteva Francija - Genscher za gospodarske ukrepe proti Srbiji in priznanje Slovenije ter Hrvaške - O jugoslovanski krizi bodo v četrtek v Pragi razpravljale tudi članice KVSE



V osiješko bolnišnico so s hladilniki pripeljali trupla ubitih mupovcev (AP)

PARIZ, HAAG — Zunanji ministri evropske dvanajsterice se bodo danes na izrednem zasedanju v Haagu ponovno pogovarjali o Jugoslaviji, potem ko sta v nedeljo Slobodan Milošević in Srbija zaloputnila vrata pred evropsko trojko, ki je skušala posredovati pri mirnem razpletu krize. Na mizi bodo ministri imeli obvestilo francoskega zunanjega ministra Rolanda Dumasa, da bo Francija zaradi nevarnosti izbruha državljanske vojne v Jugoslaviji zahtevala takojšen sklic Varnostnega sveta OZN, obravnavali pa bodo tudi predlog nemškega zunanjega ministra Hansa Dietricha Genscherja, ki se zavzema za priznanje samostojnosti Slovenije in Hrvaške v njihovih sedanjih mejah, kar naj bi po njegovem mnenju zaustavilo napredovanje srbskih četnikov, ki pa jih na Hrvaškem odkrito podpira tudi zvezna vojska. »Prav ti vojaški uspehi pa so,« trdi Genscher, »opogumili Miloševića, da je preprečil useh posredovanja evropske trojke v Jugoslaviji.«

Toda šef nemške diplomacije predlaga proti Srbiji tudi ekonomske sankcije in se zavzema, da bi Evropska skupnost svojo pomoč odslej usmerja-

la predvsem v Slovenijo in na Hrvaško oziroma, kot je dejal luksemburški zunanji minister Jacques Poos, le v tiste republike, ki spoštujejo prekinitev ognja.

Pritisk na Srbijo naj bi bil neposredna posledica izjav trenutnega predsednika evropske dvanajsterice, nizozemskega zunanjega ministra van den Broeka, ki je po nedeljskem prihodu iz Beograda v Amsterdamu eksplicitno obtožil Srbijo za neuspeh zadnje misije ES v Jugoslaviji. Toda povsem jasno je, da nemški predlogi danes najbrž ne bodo deležni povsem enotne podpore. Glavni nasprotnik morebitnemu priznanju Slovenije in Hrvaške bo Francija, ki si še naprej prizadeva za ohranitev jugoslovanske države, najbrž tudi iz strahu, da se ne bi obe novi državi takoj znašli v srednjeevropski orbiti, ki pa jo nadzira Nemčija.

Roland Dumas pa je že včeraj sporočil, da je od nemškega kolega Genscherja pismeno zahteval, da skliče stalni svet Zahodnoevropske unije, da bi razpravljali o morebitnem posredovanju vojaških razmejitvenih sil v Jugoslaviji. Če bi se odločili za vojaško

razmejitveno misijo, bi bilo to prvič, po mnenju Dumasa pa to ni v nasprotju z nalogami Zahodnoevropske unije: zakonita skupna obramba ter sodelovanje in posvetovanje na političnem, obrambnem in varnostnem področju.

Zunanji ministri evropske dvanajsterice pa se bodo danes najbrž odločili, da »jugoslovanski problem« prenesejo tudi pred »višji« organ, ki ga predstavlja Konferenca za varnost in sodelovanje v Evropi. Na zasedanju, ki bo po vsej verjetnosti že v četrtek v Pragi, pa naj bi se dvanajsterica predstavila z enotnim stališčem. V živahno diplomatsko aktivnost se bodo morda vključile tudi ZDA, saj je skupina uglednih senatorjev od predsednika Busha zahtevala, da nemudoma pošlje v Jugoslavijo svoje opazovalce, imenuje pa naj tudi posebnega odposlanca, ki bi imel nalogo, da se pogovori s predstavniki vseh sptih strani in tudi s predstavniki ES. Posebej velja omeniti tudi prizadevanja Vatikana, saj je že včeraj v Zagreb prispel šef vatikanske diplomacije msgr. Tauran, ki se je že pogovarjal s predsednikom jugoslovanske škofovske konference kardinalom Kuharičem, jutri pa se bo v Beogradu pogovarjal še s patriarhom srbske pravoslavne cerkve Pavletom in jugoslovanskim zunanjim ministrom Lončarjem.

Po neuspeli misiji evropske trojke in po jasni izjavi van den Broeka, da je edini krivec za neuspeh Srbija, pa je vodstvo Miloševićeve socialistične stranke SPS ocenilo, da gre za »škandalozne izjave« in da je Srbija doslej izpolnila vse zahteve ES, »medtem ko Slovenija in Hrvaška tega še nista storili.« Po mnenju SPS je prisotnost tujih opazovalcev tudi v nasprotju s politično neodvisnostjo Jugoslavije, ki je »sposobna, da sama brez tujega vmešavanja reši vse probleme.« Ob tem velja še omeniti izjavo srbskega člana zveznega predsedstva Borisa Jovića, ki je dejal, da »Srbija ni v vojni in da ji zato ni treba podpisovati nikakršnih mirovnih izjav.«

Zadnja vest

Srbski gverilci, ki nadzorujejo tako imenovano SAO Krajino na Hrvaškem, so po pisanju Tanjuga sprejeli prekinitev ognja, ki jo zahteva zvezno predsedstvo. Tanjug poroča, da je vest sporočil jugoslovanski podpredsednik Branko Kostić, ki je včeraj obiskal Knin.

Vest je spodbudna, pri njej pa moti to, da je do sprejema prekinitve ognja prišlo takoj po včerajšnjih izjavah srbskega vodstva, da za zagotovitev miru v državi niso potrebni tuji opazovalci.

Na srečanju med tajniki večinskih strank in vlado dosegli načelno soglasje Vlada bo odobrila Marinijev predlog razprava o vsebini pa bo septembra

RIM — Srečanje med predsednikom vlade Andreottijem, podpredsednikom Martellijem, podtajnikom Cristoforijem in tajniki štirih strank vladne večine se je zaključilo sinoči nekaj po 21. uri. Ob koncu so udeleženci bili videti dokaj sproščeni. Dotaknili so se seveda vprašanja pokojninske reforme, ki jo je izdelal minister za delo Marini in ki ji socialisti, vsaj v tako obliki kot jo je predlagal marini, nasprotujejo. Zmenili so se, da bo vlada na svoji jutrišnji seji tekst reforme odobrila v sedanji obliki, ob obnovitvi parlamentarne dejavnosti pa bo stekla razprava o popravkih, ki jih bodo razne stranke imele za umestno predložiti.

Tajnik PSI Craxi se je s to formulacijo strinjal in poudaril, da vlada še ni popolnoma uresničila programa, ki si ga je zastavila. Zato se je treba domeniti o nadaljnji vladni dejavnosti v preostalem delu sedanje zakonodajne dobe. Predvsem narašča skrb glede gospodarskih perspektiv vlade in stanja javnih financ.

Pavzo za premislek glede pokojninske reforme je zahteval tudi liberallec Biondi, ki je dejal, da bi o vsem morali govoriti ob obnovitvi parlamentarne dejavnosti, češ bolje je ne razpravljati o tako žgocnih problemih sredi že tako in tako vročega avgusta.

Potem ko so spravili z dnevnega reda vprašanje pokojnin so tajniki strank vladne koalicije dosegli okvirni dogovor o datumu prihodnjih političnih volitev, ki naj bi bile maja 1992, malo prej kot je bilo prvotno predvideno, kar pa gre pripisati dejstvu, da še niso dosegli dogovor o reformi tako imenovanega »belega šestmesečja«, se pravi zadnjega šestmesečja mandata predsednika republike, ki v tem obdobju ne sme razpustiti zbornic. O datumu volitev bo vsekakor odločal predsednik Cossiga, je rekel tajnik KD Forlani.

O Marinijevi pokojninski reformi je govoril tudi tajnik sindikalne zveze UIL Benvenuto, ki pravi, da sploh ne gre za nobeno reformo, temveč samo za to, da bodo odvisni delavci plačali več prispevkov, da bodo šli kasneje v pokoj in na bodo prejeli nižje pokojnine, na kar nobena sindikalna organizacija, ki so ji pri srcu interesi delavcev, ne more pristati. Benvenuto je tudi očital Mariniju, da je zavrnil pogovore s sindikalnimi organizacijami, preden je izdelal svoj predlog in da ni sprejel nobenih sugestij s strani sindikalnih organizacij. Tudi UIL je predlagala, naj bi o vsebini predloga razpravljali po poletnem premoru.

Cossigov intervju katoliškemu tedniku

RIM — Predsednik republike Cossiga odhaja danes na počitnice v Dolino Aoste, pred svojim odhodom pa je dal še zadnji intervju katoliški reviji Famiglia Cristiana. V njem pravi, da so ga pošteni prijatelji iz vrst KD obvestili že aprila lani, da nekdo snuje zaroto proti njemu in so mu napovedali vse tisto, kar se je v resnici kasneje zgodilo. Gre za načrt katerega namen je spraviti me iz Kvirinala, pravi Cossiga, in na moje mesto izvoliti drugega državnega poglavarja. Pred petimi meseci je skupina izvedencev skrbno analizirala moje govore in pa reakcije nanje, pravi še Cossiga. Napadi name so redno prihajali, potem ko sem spregovoril o gladiu, o načrtu Solo in o P2 in ko sem izjavil, da so napadi name sad neke preživele kulture, se pravi kulture nekdanje KPI in tistih katoliških krogov, ki so tesno vezani na idejo o zgodovinskem kompromisu.

Bagdad uradno priznal bakteriološke raziskave za potrebe iraške vojske

BAGDAD — Irak je včeraj prvič priznal, da je opravljal bakteriološke raziskave v vojaške namene, vendar pa naj bi po trditvah nekega predstavnika iraškega zunanjega ministrstva te raziskave opustil lani jeseni takoj po izbruhu zatem obvestili skupino inšpektorjev OZN, z raziskavami pa so Iranci prenehali zaradi strahu pred nenadnim napadom protiraške koalicije. Inšpektorjem OZN so tudi pokazali laboratorij, v katerem so opravljali te raziskave.

Včeraj pa je Irak začel Kuvajtu vračati odnešeno zlato med okupacije. Gre za 3216 zlatih palic v skupni vrednosti nekaj dneh. Poleg tega je Bagdad začel vračati tudi spokujavtske banke, moral pa bo vrniti tudi vse umetnostne predmete, ki so jih Iranci odnesli iz kuvajtskega narodnega muzeja. Vrnitev zlata, denarja in umetnostnih predmetov spada v sklop izvajanja sprejetih resolucij Varnostnega sveta Organizacije združenih narodov.

Po končani že šesti mirovni turneji po državah Bližnjega vzhoda James Baker goji rahel optimizem

ALŽIR — Ameriški državni sekretar James Baker je včeraj odpotoval iz Alžirije, kjer je zaključil svojo šesto mirovno turnejo po Bližnjem vzhodu. Baker se je po obisku držav Magreba vrnil v Washington, kjer bo predsedniku Bushu poročal o rezultatih svojega pripravljalnega dela za sklic mirovne konference za Bližnji vzhod. Da bo že oktobra, sta napovedala ob podpisu pogodbe Start sam Bush in Gorbačov v Moskvi.

Da gre tokrat za resno možnost, da se na Bližnjem vzhodu vzpostavi mir, je razbrati iz včerajšnjih Bakerjevih izjav, češ da je »še veliko dela, da pa sam goji rahel optimizem«. Ameriški diplomat je na Bližnji vzhod poletel direktno iz Moskve, na turneji pa je obiskal Izrael, Jordanijo, Maroko, Tunizijo in Alžirijo. V Jeruzalemu se je srečal tudi z delegacijo Palestincev. Glavna zapreka za sklic konference je sestava palestinske delegacije. Izrael

je kot pogoj za svojo udeležbo postavil zahtevo, da se pogovorov ne udeležijo predstavniki PLO in Palestinci, ki živijo v vzhodnem Jeruzalemu oziroma so se udeležili diaspore. Pogoj, ki jih palestinski predstavniki seveda ne sprejemajo.

Baker je voditeljem treh držav Magreba predlagal prav to: naj izkoristijo svoje odnose s PLO in nanjo vplivajo, da bi se napori ZDA za mirno rešitev sporov na Bližnjem vzhodu vendarle uresničili. Baker je jasno povedal, da Palestinci ne smejo izgubiti te priložnosti, vendar njihove uradne izjave so še vedno dokaj toge. Jaser Arafat, ki je le 24 ur pred Bakerjem obiskal države Magreba, je izjavil, da še ni prišel do dogovora o sestavi palestinsko-jordanske delegacije. Vsekakor pa je sklenil, da bo septembra sklical v Alžiru nacionalni svet PLO, na katerem bi organizacija

izoblikovala svojo bodočo politiko. Precej optimizma pa je bilo razbrati iz izjave Arafatovega svetovalca Basama Šarifa, ki je neki ameriški televiziji zaupal, da ni nepremostljivih zaprek za sodelovanje Palestincev na konferenci. Da ne bi bilo nesporazumov, pa je palestinska tiskovna agencija Wafa včeraj objavila pojasnilo, da gre za osebno Šarifovo stališče. Sicer pa ne gre za novost: odprta Šarifova stališča je agencija že večkrat demantirala, čeprav se je v času Šarifove izjave izkazala za verodostojno.

V okviru prizadevanj za mirovno konferenco, pa je zanimiv tudi demanti glasnika Bele hiše Fitzwaterja, češ da Baker ni sklepal nikakršne »tajne« pogodbe s sogovorniki na Bližnjem vzhodu. V sredstvih javnega obveščanja se je namreč razširila vest, da je — med drugim — Baker obljubil Siriji vrnitev golanške planote.

V nedeljo in včeraj so se spopadi povsod na Hrvaškem nadaljevali z nezmanjšano silovitostjo

Predstavnik zveznega predsedstva včeraj v Zagrebu

Tudjman poudaril hrvaška prizadevanja za premirje

ZAGREB — »Hrvaška se zavzema za prekinitev ognja, vendar pa zanjo ni sprejemljivo, da komisija, ki naj bi to prekinitev nadzorovala, vodi podpredsednik zveznega predsedstva iz Črne gore Branko Kostić,« je včeraj na pogovorih s članoma predsedstva Jugoslavije Tupurkovskim in Bogičevićem v Zagrebu izjavil hrvaški predsednik Franjo Tudjman. Ta je še poudaril, da Kostića zavračajo zato, ker je pred kratkim obiskal Borovo selo, kjer se je prelivanje krvi in srb-ska agresija v vzhodni Slavoniji dejansko začela. S tem je po Tudjmanovem mnenju Kostić odkrito podprl teroriste, »kar je več kot sovražno ravnanje proti Republiki Hrvaški in njeni suverenosti ter teritorialni celovitosti.« Tudjman je tudi izrazil ostro nasprotovanje Kostićevemu obisku - z delom komisije (v njej je tudi admiral Brovet) za nadzor premirja - v Kninu, kjer je včeraj, kot poroča Tanjug, izjavil, da mora mir odgovarjati vsem, »najbolj pa prebivalcem Knina.« Tupurkovskemu in Bogičeviću

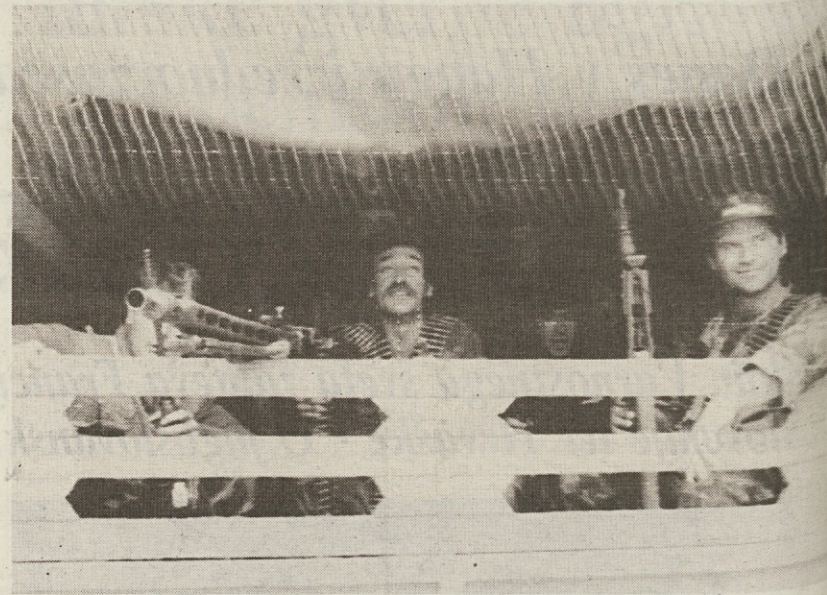
je Tudjman tudi sporočil, da bi morala v delu komisije s hrvaške strani sodelovati namestnik notranjega ministra Degoricija in minister brez listnice Juzbašić, vsekakor pa komisija v Knin brez predstavnika hrvaške vlade sploh ne bi smela prispeti.

Na redni mesečni tiskovni konferenci pa je hrvaški predsednik spregovoril tudi o poskusu, da bi vrgli demokratični režim na Hrvaškem in tudi predsednika republike. Tudjman ni izrecno omenil, kdo naj bi poskušal s »tihim« državnim udarom, omenil pa je nekatere protihrvaške centre v Zagrebu in nekaterih državah, ki imajo drugačne poglede na razplet jugoslovanske krize. Pri tem je obtožil tudi nekatere pripadnike HDZ, da so pri tem poskusu sodelovali, omenil pa je tudi sodelovanje skrajne levice in skrajne desnice. »Toda iz vsega tega je Hrvaška izšla bolj enotna in z novo vlado demokratične enotnosti,« je izjavil hrvaški predsednik, ki je še povedal, da bo nova vlada

sprejela konkretne ukrepe po odločitvi hrvaškega sabora o zamrznitvi odnosov s Srbijo, »ki skupaj z JLA stoji za agresijo in terorizmom na Hrvaškem.«

Na mirovno misijo v Zagreb je včeraj dopotoval tudi vatikanski zunanji minister Tauran, ki se bo srečal s predsednikom jugoslovanske škofovske konference kardinalom Kuha-rićem, jutri pa bo odpotoval v Beograd, kjer se bo pogovarjal s poveljnikom srbske pravoslavne cerkve patriarhom Pavletom in jugoslovanskim zunanjim ministrom Lončarjem.

Ob vsem tem pa orožje na Hrvaškem ne molči. O bojih so v nedeljo in včeraj poročali z vseh kriznih žarišč na Hrvaškem, število žrtev pa stalno narašča. Včeraj je bila tudi prva tiskovna konferenca kriznega štaba za severno in srednjo Dalmacijo, kjer so sporočili, da se je JA tudi na tem področju prvič doslej odkrito z uporabo minometalcev, tankov in aviacije pri Skradinu odkrito postavila proti enotam hrvaškega Mupa in nacionalne garde.



Na fronto v vzhodni Slavoniji vsak dan pošiljajo nove enote hrvaške garde (AP)

Britanski častnik o misiji trojice

LJUBLJANA — Včerajšnji britanski časopis Independent objavlja pismo polkovnika Edwarda Cowana, ki je bil do leta 1990 vojaški ataše v Beogradu. Zavzema se za takojšnjo in odločno akcijo Evropske skupnosti, ki naj bi poslala v Jugoslavijo mirovne sile, sestavljene iz izkušenih vojaških in diplomatskih opazovalcev, vojakov oboroženih s protitankovskim in protiletalskim orožjem, helikopterji in močnimi komunikacijami. Polkovnik Cowan meni, da je to edini način, da v Jugoslaviji ne pride do še večjih spopadov. V pismu tudi trdi, da se vojska sedaj na novo organizira, da je svoje vrste očistila vseh, ki jim enotna Jugoslavija ni bila po volji.

Po njegovem mnenju je evidentno, da se enote jugoslovanske armade skupaj z enotami Srbske teritorialne obrambe pripravljajo za nove ofenzivne akcije. Uspehi srbskih teroristov, ki jim je pomagala vojska (še posebej letalstvo), so samo še opogumili jugoslovansko armado in ji dvignili načeto moralo. Tako bi po njegovem mnenju generala Adžić in Bajčić v povezavi s srbskim političnim vodstvom lahko pričela napad na Zagreb, Bosno in Hercegovino popeljala pod srbsko hegemonijo in nazadnje bi po poteku treh mesecev krenili še na Slovenijo. (STA)

Razen nekaj izjem je večina politikov proti pomilostitvi brigadista Curcia

RIM — V polemiki o morebitni pomilostitvi Renata Curcia, »duhovnega očeta« rdečih brigad, so se včeraj oglašili številni predstavniki političnih strank in organizacij. Če jih povzamemo, pridemo do ugotovitve, da sta se za osvoboditev Curcia izrekla le predstavnika PR Mellini in PSI Andò ter zgodovinar Giuseppe Tamburrano. Andò, pri socialistični stranki odgovarja za državne zadeve, brani tezo, da je treba sprejeti milosten ukrep, ki pa ne sme biti le individualnega značaja. Andò torej zagovarja stališča, ki jih je sam Curcio pojasnil v pismu pravosodnemu ministru Martelliju, češ da je zgodovina porazila ideologijo rdečih brigadistov in da je nastopil čas »sprave«, torej čas, da Italija zapre račune z dramatično preteklostjo. Zgodovinar Tamburrano se sicer ne strinja s Curciovo analizo vzrokov za nastanek terorizma, vendar ugotavlja, da je država do teroristov imela dve meri: bila je popustljiva do skesan-kih teroristov, pa čeprav so bili morilci, do drugih pa ima trdo roko.

Razen teh izjem so vse druge note uglasene le na eno struno: Curcio je emblematičen primer, zato naj ostane v zaporu. Socialdemokrat Maurizio Pagani ugotavlja, da k tej odločitvi vodi že elementarni smisel za pravico in spoštovanje žrtev. Tudi predsednik centralnega odbora MSI-DN Franco Franchi brani to tezo, podpira pa jo z ugotovitvijo, da bi v nasprotnem primeru država morala dati priznanje tudi »borcem salojske republike«. Roberto Savasta, podtajnik liberalne stranke, trdi, da je pismo Renata Curcia Martelliju le priznanje ideološkega in političnega poraza, pri čemer naj se država omeji na to, da dejstvo vzame na znanje. Nemogoče je govoriti o spravi, nadaljuje Savasta, kajti v vojni so bile le rdeče brigade, ki sedaj ugotavljajo, da so bitko izgubile. Civilna družba je plačala previsok krvni davek, umrlo je preveč nedolžnih državljanov, na milijone ljudi je živelo v strahu, sile javnega reda, odvetniki, sodniki, politiki in časniki so vsak dan tvegali življenje, nemogoče je izbrisati vse to s pietizmom, pravi Savasta.

Za tajnika PRI Giorgia La Malfo bi v primeru Curciove pomilostitve parlament in vlada popolnoma izgubila verodostojnost, kajti med teroristi — pa naj bodo teoretični ali izvrševalci — in civilno družbo je nastal pre-globoko, krvavo brežno. Iz krogov KD sta se proti taki rešitvi oglašila tudi Vincenzo Bionetti, ki pri stranki vodi pravosodni resor, in poslanec Pierferdinando Casini. Medtem ko je prvi ostro proti izpustitvi, ima Casini nekoliko bolj razčlenjeno, vendar vedno odklonilno stališče. Opuščanje posamezniku je možno, toda to, kar zahteva Curcio, da bi celi generaciji teroristov izbrisali krivdo, je nesprejemljivo, pravi Casini. Med izjavami politikov naj zabeležimo še besede liberalca Enza Palumba, odgovornega za sodstvo. Tudi on ni za to, da bi Curcia izpustili, prepričan pa je, da bi sodstvo moralo omiliti krivice in razlike.

Ostro proti pomilostitvi so se včeraj izrekli tudi predstavniki Vsehrzavnega združenja žrtev terorizma, razni sorodniki žrtev in policijska sindikata Sap ter Lisipo.

Še vedno ni znano, zakaj se je grška ladja za križarjenje Oceanos potopila

Bomba skrita v poročni torti?

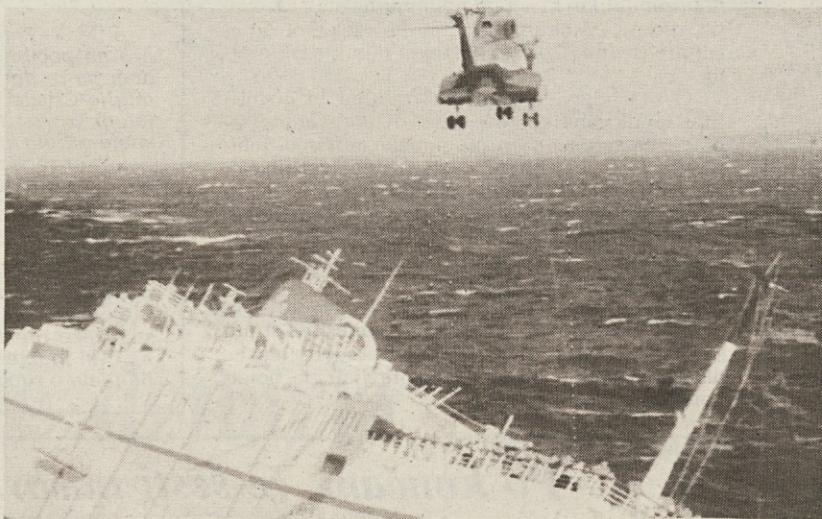
CAPETOWN — Včeraj ob 13.30 je minilo 24 ur, odkar se je ob južnoafriški obali potopila grška ladja za preko-oceanska križarjenja Oceanos, vendar še do večera ni bilo mogoče ugotoviti, ali je kateri od 480 potnikov in nepreciziranega števila posadke izgubil življenje. Glasnik južnoafriške turistične agencije TFC Tours, ki je ladjo dala v najem, je namreč zatrjeval, da so se vsi potniki rešili, reševalne ekipe pa so pogrešale štiri osebe. Vsi so vsekakor poudarjali možnost, da so pogrešani na kateri od takih manjših ladij, ki so se podale na kraj, ko je telegrafist Oceanosa sprožil v soboto zvečer alarm.

Koordinator letalske reševalne akcije Gerry Everts je dejstvo, da niso našli trupel, upošteval kot pozitivno, zatrdiril je vsekakor, da je reševanje potekalo na najboljši način, seveda ob upoštevanju izredno slabega vremena. Glasnik TFC Tours Alan Forgett je tudi povedal, da so nekateri brodomlci sami priplavali do skalnate in neobljudene obale Transkeija, pred katero se je ladja potopila.

Vzroki brodoloma ostajajo velika uganka. Nekateri domnevajo, da je ladjo pogubilo prav valovje in slabo vreme, spomniti namreč velja, da je veter v soboto zvečer pihal s hitrostjo 120 kilometrov na uro, drugi se nagibajo k domnevi o okvari, tretji pa verjamejo v verzijo o atentatu. To domnevo potrjujejo tudi vesti, da je nekaj minut preden je Oceanosa odpelala iz pristanišča East London nekdo telefoniral luški kapitaniji in napovedal, da je na krovu bomba, skrita v poročni torto. Kaže nadalje, da je kapitan preproval policiji, da bi stopila na ladjo in preverila informacijo.

Prav kapitan Yiannis Avranas in njegova posadka so bili v včerajšnjem južnoafriškem časopisju v središču polemik. Veliko potnikov je namreč povedalo, da so kapitan in mornarji med prvimi zapustili potapljačjo se ladjo, ne da bi potnikom skušali pomagati. Povedali so nadalje, da so se mornarji vkrcali na motorne čolne, medtem ko so potniki imeli na razpolago le čolne na vesla. Avranas ni hotel komentirati teh vesti, izjavil je le, da je zapustil ladjo, ko je skozi odprtino, ki je nastala v strojnici, začela vdirati voda.

Ladjo Oceanos je najel južnoafriški finančnik Winston Sahd iz Queenstowna, da bi »dostojno« proslavil poroko svoje hčerke. Svatje, teh je bilo kar 480, naj bi se zabavali na dvodnevnem križarjenju, ki pa je od začetka ni kazalo dobro. Vse je šlo narobe, začeniši z vremenom. Seveda pa ni nihče pričakoval, da jih na odprtem morju čaka prava tragedija.



Higienske razmere v barih na severu slabše kot na jugu

RIM — Karabinjerji oddelka NAS so v juliju pregledali sanitarne in higienske razmere v 1.112 barih in pri tem ugotovili 903 kršitve. Od teh jih je bilo 131 kazenske narave, 774 pa administrativne. Ob tem so karabinjerji odgovornim oblastem tudi prijavili 629 lastnikov oziroma upravljalcev javnih lokalov.

Zanimivo pa je, da je tokrat pregled demantiral nekatere »udomačene« predstave. Sever države je namreč manj natančen, ko gre za spoštovanje sanitarnih in higienskih predpisov. Tako so v Dolini Aoste med 13 pregledanimi bari odkrili 6 takih, ki niso bili v skladu s predpisi, podobno pa je bilo tudi v Furlaniji-Juljski krajini, kjer so nepravilnosti odkrili v 18 od 42 pregledanih barov. Najbolje se je odrezala Kampa-nija, kjer so bili »izven zakona« le 3 od 46 pregledanih barov, zelo »čista« pa je tudi Apulija, kjer so pri 61 inšpekcijah odkrili le 7 kršiteljev.

NLP ponagajal posadki ameriške vesoljske ladje

NEW YORK — Nepričakovana prisotnost neznane predmeta, ki je imel dimenzije in videz avtomobilskega odbijača, je nekoliko razgibala sicer monoton tek življenja na krovu ameriške vesoljske ladje Atlantis. Neznani predmet je videlo vseh pet članov posadke in torej ni mogoče, da bišlo za privid, saj so ga vesoljci tudi filmali in fotografirali. Po dolgem urah uganj so morali tudi tehniki v vesoljskem središču na Zemlji, priznati, da nimajo najmanjšega pojma, za kaj pravzaprav gre. NLP je lebdel okrog Atlantisa nekaj ur, na kar je izginil neznano kam, prav tako skrivnostno kot se je tudi pojavil.

Najbolj verjetna domneva je ta, da gre za del velikega umetnega satelita, vendar pri nobenem predmetu ni beležijo okvare. Morda gre za kovinski predmet, ki so ga tehniki pozabili v prtljažniku Atlantisa in ki se je po izstrelitvi oddelil od ladje.

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 10.00 din, mesečna naročnina 230.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povišek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLISTE srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu, IVA 19%. Naročajo se v uredništvo Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

CEZAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Avgust v Reziji bo v znamenju cele vrste kulturnih prireditev

REZIJA — Avgust v Reziji bo potekal v znamenju kulture. To lahko sodimo na podlagi vsebine manifestacij, ki jih občinska uprava ob sodelovanju krajevnih kulturnih organizacij prireja v naslednjih tednih v domačem kulturnem domu. Osrednja prireditev, ki jo bodo pripravili ob sodelovanju Zveze slovenskih kulturnih društev, »Okno v bodočnost«, bo od 8. do 15. avgusta. V okviru te pobude, četrte po vrsti, bo v rezijanskem kulturnem domu vrsta zanimivih večerov. Prvi na vrsti bo 8. avgusta ob 21. uri, ko bodo predstavili knjigo o rezijanski folklori skupini (njena platnica je na sliki).

Rezijanski godci in plesalci sodijo med najstarejše tovrstne skupine v deželi. Svojo dejavnost so namreč začeli 27. oktobra 1838, ko je folklorna skupina nastopila v Vidmu v čast avstrijskega kralja Ferdinanda I. Za to priložnost, kot pričajo takratne kronike, je sam italijanski podkralj obiskal rezijansko skupino, da bi se dogovoril o poteku videmskega nastopa.

Stošestdeset strani obsegajoča knjiga je nastala predvsem zaradi prizadevanja domačih rezijanskih raziskovalcev ter ob podpori videmske Pokrajine, Gorske skupnosti za Kanalske doline, Občine Rezija in Hranilnice iz Žabnic. Ob tej priložnosti bodo v kulturnem domu nastopili sami člani rezijanske folklorne skupine.

V nedeljo, 11. avgusta, bo ob 20.30 (vedno v kulturnem domu) nagrajevanje zmagovalcev natečaja rezijanskega narečja.

V okviru pobude »Okno v bodočnost« bo še predstavitev knjige zbora Monte Canin - v ponedeljek, 12. avgusta, ob 20.30. Za to priložnost bodo pripravili revijo domačih pevskih skupin. V času prireditve bo v kulturnem domu vsak dan (med 10.00 in 12.00 ter med 19.00 in 22.00) razstava domače obrti, kmečkega orodja, prehrane, fotografije, slikarstva in keramike.

RUDI PAVŠIČ

STORIA DEL GRUPPO FOLKLORISTICO VAL RESIA 1838 - 1990



Župnik v Špetru - Slovenec

ŠPETER SLOVENOV — Špeter Slovenov bo po več letih dobil slovenskega župnika. Po sklepu videmske škofije bo namreč v beneški občini odslej služboval 53-letni Dionisio Mateucig, sicer doma iz Dreke, več let pa župnik v Sappadi. Novi župnik, ki bo tudi vikar tega predela Nediških dolin (11 župnišč), bo nadomestil Gina Paolinija, ki je tod služboval skoraj tri leta.

Odločitev videmske škofije predstavlja vsekakor dobro potezo, saj so v Špetru Slovenov večkrat izra-

zili željo, da bi radi imeli slovenskega duhovnika, ki bi maševal tudi v tem jeziku.

S tem v zvezi so nekateri svetovalci Gorske skupnosti za Nediške doline pred kratkim vložili pismo vprašanje, ker so želeli, da bi se v teh krajih maševalo po slovensko.

Kot je sam nadškof Alfredo Battisti povedal slovenski delegaciji (Zlobec in Kacin) med obiskom na škofiji, se hoče s to izbiro poudariti težnjo, da se povsod tam, kjer živi naša skupnost, mašuje tudi v slovenščini.

R.P.

Slovenci od vsepovsod na 3. višarskem srečanju

SV. VIŠARJE — Več sto Slovencev iz zdomstva, zamejstva in iz matice se je zbralo na Višarskem srečanju treh Slovencev, ki ga je to nedeljo že tretjič priredila Zveza slovenskih katoliških izseljencev v Evropi. Prvi del srečanja je bil študijske narave in je potekal v Domu srečanj, kakor se bo odslej imenovala hiša oziroma »štant« na Sv. Višarjah, ki ga prav v tem času kupuje skupina Slovencev z dušnim pastirjem za Slovence v Belgiji g. Vinkom Žakljom na čelu. Na sporedu sta bili dve predavanji. Prof. Janko Prunk z Univerze v Ljubljani je govoril o odločitvi Slovencev za jugoslovansko državo med prvo svetovno vojno, dr. Boris Mlakar z Univerze v Ljubljani pa o državljanski vojni in domobranstvu za časa okupacije Slovenije med drugo svetovno vojno. Šlo je za strnjena, a strokovno dobro podkrovana prikaza dveh ključnih trenutkov v novejši slo-

venski zgodovini, ki še vedno burita duhove, kot se je izkazalo tudi med razpravo po uvodnih poročilih.

Srečanje se je nadaljevalo z mašo, ki jo je daroval ljubljanski nadškof in slovenski metropolit Alojzij Šuštar v višarski cerkvi. V homiliji je nadškof med drugim poudaril, da smo ljudje dolžni zvestobe svojemu narodu in domovini, ne da bi zato bili slepi in gluhi za pravice, potrebe in zahteve svojih sosedov. Omeniti velja, da sta je srečanja med raznimi uglednimi gosti udeležila tudi predsednik slovenske vlade Lojze Peterle in minister za Slovence po svetu Janez Dular. Peterle je po maši imel tudi krajši pozdravni nagovor.

Tretje višarsko srečanje je uvedla in vodila predsednica Zveze slovenskih katoliških izseljencev v Evropi Veronika Korsič Zorn, goriška Slovenka, ki že dalj časa živi in deluje v Parizu ter je med vidnejšimi člani tamkajšnje slovenske skupnosti.

Z igralnico do kakovostnejše ponudbe v prelepi lipiški oazi

LIPICA — Novo pomembno pridobitev za Lipico pomenijo v četrtek odprti igralniški prostori Casinò. Ob hotelu Maestoso, ki so ga odprli pred dvajsetimi leti, je investitor Casinò Portorož dožidal igralnico. Gala slovesnosti ob otvoritvi so se udeležili vidni predstavniki slovenske vlade z Ingom Pašem, slovenskim ministrom za turizem, in zastopniki obalno kraške regije.

Pred dvema letoma so v Lipici odprli manjši oddelek z avtomati, junija lani so se tu začele prve igre, danes pa je v novih prostorih igralnice mogoče poizkusiti srečo kar na 102 avtomatih in 16 igralnih mizah. Vrednost nove investicije znaša 4 milijone mark. Investitor jo je uredil v rekordnem času sedmih mesecev — arhitekt je Stane Valič. V njej je zaposlenih 93 oseb, sedaj za zaposlujejo še nekaj študentov. Investicija pomeni prezidavo bivšega kegljišča in terase ter delno dograditev objekta. Igralnica je rezultat dolgoletnega strokovnega dela ljudi, ki so začeli pot igralništva prav v Sloveniji. »Na področju igralništva nam ni treba iskati tujega znanja in kapitala. Igralništvo pomeni tudi hitrejši in kakovostnejši razvoj ostalih turističnih panog,« je poudaril Ingo Paš. Igralnica je bila vedno tista sila, ki je omogočila in prisilila ostale dejavnike k hitrejšemu razvoju turizma. Zato si bodo zaposleni v lipiški igralnici prizadevali, da pokažejo svoje organizacijske in druge sposobnosti in se uveljavijo. Lipiška in tudi ljubljanska igralnica pomenita tehnološko in organizacijsko moč slovenskega igralništva.

Lipica je pred kratkim doživela težak položaj. Evropsko prvenstvo v dresurnem jahanju, ki bi moralo biti septembra prav tu, je odpadlo in tako bo Lipica organizator evropskega prvenstva 1993. Te težave bodo skušali premostiti tudi s pomočjo nove igralnice.

O.K.S.

Kmalu Melodije morja in sonca

PORTOROŽ — V petek, 16., in soboto, 17. avgusta, bo v Portorožu »Festival melodij morja in sonca«. Organizatorji so nameravali prirediti festival že prejšnji mesec, prisiljeni pa so ga bili odložiti zaradi tragičnih vojnih dogodkov, ki so pretresli domovino. Prireditev bo neposredno prenašal Radio Koper, slovenska televizija pa bo kasneje predvajala celotno prireditev, poleg tega pa so še številne druge televizije zaprosile za posnetke.

Prvi večer bomo prisluhnili 16 pesmim. Publika bo izglasovala najlepšo popevko. Poleg tega bodo organizatorji še podelili nagrado kritike, nagrado za najboljšo glasbo, za najboljši tekst, nagrado za najboljši aranžma in za najboljšo izvedbo. Drugi večer pa se bodo publiki predstavili vsi nagrajeni, skupaj z zmagovalci festivala »Split 91«. Med nastopajočimi zasluži posebno pozornost duo Moulin Rouge, ki je s svojo disko-music osvojil japonsko diskografsko tržišče. Med tujimi gosti bi še posebej opozorili na avstrijskega pevca Christiana Bluma ter na mlado Tržačanko Ornello Serafini, ki bo na Festivalu debitirala. Pela bo pesem, ki jo je napisal priljubljeni kantavtor Angelo Baiguera, ki bo tudi tekmoval na Festivalu. S tem nastopom hoče Baiguera promovirati svoj album Complici ed assenti, ki je ravno te dni izšel tudi v Sloveniji pri založbi RTV Slovenija. Ploščo je producirala tržaška zadruga Scuola di musica 55. (w)

Umrli Božidar Race

BEOGRAD — Te dni je izdihnil v Beogradu diplomirani ekonomist in univerzitetni profesor Božidar Race, brat bivšega dolgoletnega predsednika Slovenske kulturno gospodarske zveze Borisa (Žarka) Raceta.

Rajni se je rodil 3. januarja 1904 v Hrpeljah pri Sežani. Po osnovni šoli v domači vasi je študiral na realki v Ljubljani in Idriji, kjer je l. 1922 maturiral. Ekonomsko komercialno visoko šolo je obiskoval v Trstu, Zagrebu in Beogradu, kjer je l. 1941 diplomiral. Po maturi in vojaščini se je zaposlil v tržaški lesni trgovini, kjer je ostal do l. 1929, ko je moral ilegalno emigrirati v Jugoslavijo, zaradi česar je bil obsojen na tri leta ječe in visoko denarno kazen, »ker je prekoračil državno mejo iz političnih razlogov«. V Jugoslaviji je bil 10 let zaposlen v železniški delavnici v Zagrebu. Delal je v emigrant-skih krogih, ob delu je študiral in izdelal popolnoma novo organizacijo enotnega obračuna stroškov, ki so jo hitro vpeljale vse druge železniške delavnice, zato so ga tudi predstavili v Generalno direkcijo JDŽ v Beogradu.

Njegovo pravo strokovno in znanstveno delo se je začelo ob koncu l. 1944 po osvoboditvi Beograda, ko so ga vključili v skupino za pripravo novih predpisov o enotnem računovodstvu v gospodarstvu. Marca 1945 so ga predstavili v Državni revizijski zavod pri Gospodarskem svetu FLRJ, kjer je delal na poenotenju sistema računovodstva v gospodarstvu. Ko so zavod razpustili, je prešel na Zvezno finančno ministristvo v Oddelek računovodske službe ljudskega gospodarstva, kjer je ostal 10 let. Opravljal je tudi

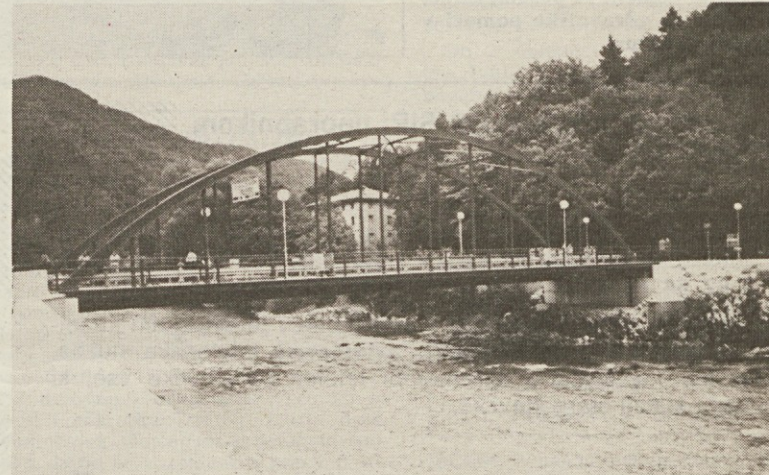
druge dolžnosti: l. 1952 je bil na čelu oddelka službe dohodkov iz gospodarstva, občasno je delal pri Vrhovnem gospodarskem sodišču FLRJ, od l. 1956 je delal kot samostojni svetnik pri izdelavi gospodarskega sistema, posebno pri obdelavi sistema razdelitve skupnega dohodka gospodarskih organizacij, v letih 1947-54 je ob službi honorarno predaval na Ekonomski fakulteti v Beogradu predmet Teorija in osnove knjigovodstva z industrijskim knjigovodstvom, predaval je tudi na Višjem ekonomskem kursu, ki ga je organiziral Gospodarski svet FLRJ, na Višjem finančnem tečaju in na Višjem knjigovodstvenem tečaju, ki ju je ustanovil Zvezni sekretariat za finance, a med drugim so ga tudi izvolili za rednega profesorja na Ekonomski fakulteti v Subotici, kjer je ostal šef stolice za knjigovodstvo do upokojitve l. 1980.

Njegova ustvarjalnost je globoko prodrla v znanstveno-teoretske vidike praktičnih problemov na področju računovodstva, knjigovodstva, razdelitve in družbenih računov. Napisal je vrsto knjig, razprav in referatov pa tudi učbenik, sodeloval na mednarodnih simpozijih in v Evropski uniji računovodskih in finančnih strokovnjakov, kjer je bil v komisiji za izdelavo predloga za evropski kontni plan, a za svoje delo je prejel več priznanj in odlikovanj: Oktobrsko nagrado za znanost mesta Subotice za leto 1969, Red dela III. in II. stopnje, Red zaslug za narod s srebrnimi žarki in zlato značko Zveze računovodskih in finančnih delavcev Srbije.

Tekmovanje harmonikarjev

SEŽANA — Klub Kraška harmonika, ki deluje pri ZKO Sežana, prireja v nedeljo, 11. avgusta, izbirno področno tekmovanje za »Zlato harmoniko« Ljubecna 91. Tekmovanje bo potekalo ob 18. uri v Majcnih pri Štorjah. Udeležijo se ga lahko harmonikarji na diatonično harmoniko s Primorskega. Organizatorji upajo, da se ga bodo tudi letos udeležili harmonikarji onstran meje. Tekmovanje bo spremljala tričlanska strokovna žirija in najboljši se bodo uvrstili v finalno tekmovanje v Ljubecni. Prijave sprejema ZKO Sežana, Partizanska cesta št. 15 (tel. 067-73736), možna pa je tudi prijava uro pred začetkom tekmovanja v Majcnih.

Novi most čez Nedižo lepa priložnost tudi za razmislek



Pogled na most čez Nedižo v Podbonescu

(foto Pavšič)

PODBONESEC — Ob prisotnosti vidnejših predstavnikov oblasti in številnih domačinov so v soboto dopoldne v Podbonescu predali namenu nov most čez Nedižo, ki ga je Občina Podbonesec zgradila ob pomoči deželne uprave in družbe Anas. Gradnja novega mostu, ki je trajala približno dve leti, je veljala okoli milijarde lir.

Na slovesnosti je ob županu iz Podbonesca Romanu Specogni in deželnemu odborniku za okolje Armando Angeliju spregovoril predsednik deželnega odbora Adriano Biasutti, ki je priložnost izkoristil tudi za kritično bodico na račun krajevnih politikov, ki se prepogosto prepuščajo medsebojnim osebnim zdraham pozablajoč na splošno korist. Ob tem pa je predsednik deželnega odbora podčrtal pomembnost zakona za obmejna ob-

močja, ki zagotavlja tudi Nediškimi dolinam možnost vsestranskega razvoja.

Na slovesnosti je spregovoril tudi župan Občine Tolmin Viktor Klanjšček, ki je prisotne seznanil s stvarnostjo v Sloveniji in Jugoslaviji ter naglasil potrebo po tesnejšem sodelovanju javnih uprav z obmejnega območja.

Ob tej priložnosti je župan Specogna izročil Viktorju Klanjščku kopijo dnevnega reda Občine Podbonesec, v katerem občinski svet izreka podporo samostojni in suvereni Sloveniji.

V kulturnem sporedu sobotne manifestacije so nastopili člani godbe na pihala iz Orzana ter domači zbor Nediški puobje, ki ga je vodil Giuseppe Chiabudini.

R.P.



V sodelovanju s slovenskimi denarnimi zavodi v Italiji in tremi deželnimi bankami se nadaljuje akcija POMOČ SLOVENIJI '91. Sredstva bodo po sklepu solidar-nostnega odbora namenjena ublažitvi posledic vojne v Sloveniji.

Tekoči računi pri slovenskih denarnih zavodih:

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

(Sedež Trst, Agencija Domjo,

Agencija Rojan) — 01.6560/54

HRANILNICA IN POSOJILNI-

CA OPČINE — 9626

HRANILNICA IN POSOJILNI-

CA NABREŽINA (Sedež Nabreži-

na, Filiala Sestlan) — 65283-1

KMEČKA BANKA GORICA

(Sedež Gorica, Filiala Krmin) —

61001

HRANILNICA IN POSOJILNI-

CA DOBERDOB — 1720

HRANILNICA IN POSOJILNI-

CA SOVODNJE — 23/7

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

- Filiala Cedad — 02.200/89

Dodatne številke tekočih raču-

nov:

CASSA DI RISPARMIO DI TRI-

ESTE — 42568/5

CASSA DI RISPARMIO DI GO-

RIZIA — 13160/1

BANCA POPOLARE UDINESE

— 6986

Sedež solidarnostnega odbora

Slovencev v Italiji odgovarja na

telefonsko številko SKGZ: 368094;

fax 368158.

Mobilnost in krčenje števila osebja v bolnišnicah ter predlogi sindikata

Trnjeva pot bolnika...

Za boljšo oskrbo primanjkuje v teh strukturah od 300 do 400 bolničarjev

Javne ustanove so nekakšno veliko zrel, ki pogoltne zelo visoke vsote finančnih sredstev v državni bilanci. Ena od teh ustanov so prav gotovo Krajevne zdravstvene enote, katerih izdatki v zelo veliki meri vplivajo na državni proračun. V dnevnih kronikah časopisja beremo tudi o številnih škandalih, razumljiveje rečeno o prisvajanju javnega denarja v lastne namene številnih politikov iz upravnih odborov teh ustanov. Prav zaradi tega so bili ti predstavniki političnih strank zamenjani s takimi imenovanimi garanti, ki naj bi bile politično neopredeljene osebe, vendar pa se je izkazalo, da so v te upravne odbore v številnih primerih vstopili ljudje, ki so si začasno slekli politično obleko, v resnici pa vedno zagovarjajo interese strank, ki so jih imenovala na ta mesta. To seveda ni problem, s katerim se ubada tržaška Krajevna zdravstvena enota. Problemi so drugi, vendar v veliki meri skupni s sorodnimi ustanovami po Italiji. Izdatke je treba krčiti, seveda, na žalost, na škodo uslug, ki jih te ustanove lahko nudijo vsem tistim, ki so potrebni pomoči.

In mesto Trst, s svojim velikim številom ostarelih, potrebuje te usluge. Prihaja pa do težav, do začasnega zapiranja nekaterih oddelkov v katinarski bolnišnici, nekatere službe so premeščene v tržaško glavno bolnišnico, tako da se mnogokrat bolnik znajde v tistem birokratskem kolesju, ki mu postavlja še dodatne težave.

Sergio Fuccaro, ki je pri sindikalni organizaciji CGIL odgovoren za zdravstvene probleme, nam je razkril nekatere probleme, tudi splošne značaja, ki zadevajo tukajšnji zdravstveni sektor in delovanje Krajevne zdravstvene enote.

Gospod Fuccaro, najprej bi Vas vprašali, koliko uslužbencev ima trenutno tržaška KZE?

»Sedaj zaposluje okrog 4.200—4.300 uslužbencev, poleg teh pa je še veliko vzporednih dejavnosti, ki zaposluje kar precejšnje število oseb.«

Ponekod se slišijo kritike, da je osebja v tržaških bolnišnicah preveč. Te kritike prihajajo seveda iz uradnih krogov, medtem ko so osebje in sindikalne organizacije popolnoma drugačnega mnenja. Kaj pravite o vsem tem?

»Te kritike niso upravičene. V naših bolnišnicah primanjkuje trenutno od 300 do 400 oseb, ki bi, v kolikor bi jih sprejeli v službo, zagotovile boljšo oskrbo bolnikom, kar pa ne pomeni, da si sedaj zaposleno osebje ne prizadeva dovolj, da bi bili tisti, ki so potrebni pomoči, ustrezno negovani.«

Katero so glavne pomanjkljivosti v organiku tukajšnje KZE?

Gre predvsem za problem bolničarskega osebja, ki ga ni dovolj. KZE je sicer sprejela nekaj ukrepov, niso pa po našem mišljenju jasni in iz katerih ni razumljivo, kaj z njimi sploh želi.

Kaj vse to pomeni za posameznika, ki je potreben zdravniške pomoči v eni od teh struktur?

Če se tudi začasno zapirajo oddelki in imamo manj osebja, kot ga predvideva organiki, je jasno, da ni mogoče zagotoviti enakih uslug, kot če bi bil organik popoln. Če se zmanjša število razpoložljivih postelj ne pomeni, da se zmanjša tudi nivo oskrbe bolnika. Je vprašanje, o katerem je treba temeljito premisliti. Glede začasnega zapiranja nekaterih oddelkov pa gre povedati, da je to sicer praksa, ker ne gre pozabiti, da nekatere univerzitetne klinike v poletnem obdobju prekinjejo svoje didaktično delovanje. V preteklosti so se ti problemi za osebje razreševali z dopusti, sedaj pa se zapirajo oddelki in osebje se mora "preseliti" v druge oddelke.

Kako gleda CGIL na to problematiko?

»Gre za kompleksen problem. Menimo, da je zgrešeno, če posegamo samo glede teh vprašanj. Vprašati se je treba, kaj je treba ohraniti in kako to urediti. Potreben je namreč bolj organski pristop do vseh teh problemov.«

Kakšen pa je odnos med tržaško in katinarsko bolnišnico? Sta si komplementarni? In kaj s tržaško, ko že dolgo slišimo o njeni preureditvi?

»V katinarski so osredotočene glavne strukture tega sektorja, v "Maggiore", in tega ne gre pozabiti, obstajajo oddelki z visoko profesionalnostjo, kot je na primer kardiokirurški, ki ga vodi dr. Camerini. Glede preureditve tržaške bolnišnice pa je še vse odprto. Tre-

ba je predvsem razumeti, kakšno je to mesto, podrobno proučiti njegove značilnosti, kako se spreminja in katere so njegove resnične potrebe tudi v tem sektorju. Šele nato bo treba ukrepati glede tega vprašanja.«

Ali katinarska bolnišnica, ki je so-razmerno "nova", ustreza tem potrebam?

»Bolnišnica je bila zgrajena predvsem, da bi v njej "združili" čim bolj kakovostno tehnologijo. To tudi sedaj ima in je na tem področju ena od vodilnih v naši deželi.«

V teh pogojih ima bolnik zagotovljeno najnujnejšo oskrbo?

»Oskrba je gotovo zagotovljena za nujne posege in tudi za nadaljnje zdravljenje, stvari pa se malo zakomplicirajo, ko gre za analize, ko mora bolnik ostati v bolnišnici več časa. In vse to je povezano s sedaj zmanjšano razpoložljivostjo postelj.«

Kako Vi kot CGIL spremljate vse te probleme?

»Predvsem pravimo, da je potrebna jasnost. Ne borimo se samo za interese uslužbencev, ampak neposredno tudi za bolnike in za vse prebivalstvo.«

Kaj pa deželna uprava, ki je neposredno zainteresirana za to vprašanje?

»Reči moramo, da ima deželna uprava glede tega odgovorno zadržanje predvsem glede specifičnih problemov. O drugih pa se mora držati državnih navodil.«

ALEKSANDER SIRK

Tiskovna konferenca odbornice Pittonijeve

Tretja izdaja Musicante bogatejša od prejšnjih

Musicanta, glasbena prireditev, ki jo prireja odbornišvo za mladinska vprašanja pri tržaški občinski upravi, bo tudi letos popestrila ne ravno bogato poletno kulturno dogajanje v našem mestu. Prireditev, ki bo od 26. do 28. avgusta na gradu Sv. Justa, je včeraj na tiskovni konferenci predstavila odbornica Ariella Pittoni. Letošnji prireditvi, ki je tretja po vrsti, so rahlo spremenili ime, saj je postala »Musicanta italiana«. S tem so prireditelji hoteli izkazati posebno pozornost ravno italijanski avtorski popevki.

Kot znano je prireditev posvečena mladim glasbenikom in skupinam. Na prireditvi lahko namreč nastopajo samo glasbeniki, ki še niso dopolnili 35. leta starosti. Na koncertu morajo predstaviti popevke, ki so jih sami komponirali in jim napisali besedilo, ali pa že znane popevke, ki so jih aranžirali na povsem nov in originalen način. Posebna strokovna komisija bo na podlagi teh meril, izbrala skupine in glasbenike, ki bodo nastopili na zaključnem koncertu. Prireditelji so se odločili, da letošnji Musicanta ne bo tekmovalne narave. »Menimo,« je dejala Pittonijeva, »da mora biti Musicanta za mlajše glasbenike predvsem priložnost, da se predstavijo širši domači publiki. Poleg tega smo videli, da je lansko tekmovanje povzročilo številne polemike, zaradi tega smo se letos odločili, da se izognemo tem nevšečnostim.« Odbornica Pittonijeva je še pojasnila, da računajo, da se bo letošnje prireditve udeležilo veliko več glasbenikov kot

prejšnja leta, zaradi česar so sklenili, da bo natečaj trajal tri večere in ne dva, kot je bilo doslej.

Kdor namerava nastopati na prireditvi mora izpolniti posebno vpisno polo, ki je na razpolago v občinskem informacijskem uradu na trgu Unità na št. 4/1. To lahko stori vsaki delovni dan od 10. do 12. ure in od 16. do 19. Rok za prijavo zapade 19. avgusta. (w)

Umrl je

Božidar Race

univerzitetni profesor v pokoju

Pokopali ga bomo na pokopališču v Hrpeljah, dan pogreba bomo sporočili.

Žena Vesna, sinova Zlatan in Igor z družinama, brata in sestra z družinami, vnuki in ostalo sorodstvo.

Beograd, Subotica, Ljubljana, Bovec, Trst, 6. avgusta 1991

† Zapustila nas je naša predraga mama, nona in pranova

Ida Cotič vd. Bukavec



Pogreb bo jutri, 7. avgusta, ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v pro-seško cerkev.

Žalostno vest sporočajo otroci Bruna, Palmira in Luciano z družinami, bratje Nandi, Doro, Ludvik in ostalo sorodstvo.

Prosek, Trst, Božje polje, Križ, Buenos Aires, 6. avgusta 1991

Ob smrti Ide Bukavec izreka članoma Lucianu in Steliu ter svojcem iskreno sožalje

FC Primorje.

Zapustil nas je naš dragi

Emil Stückler (Mimi)

Pogreb bo danes, 6. avgusta, ob 11. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v ljudski dom v Trebče.

Žalujoci: žena Olga, brat Marčelo, sestra Lidija z družino in ostalo sorodstvo.

Trebče, 6. avgusta 1991

(Pogrebno podjetje — Ul. Zonta 3)

Ob smrti svojega odbornika Emila Stücklerja izreka iskreno sožalje ženi in svojcem

Zveza upokojencev CGIL za vzhodni Kras

Svojemu članu in dolgoletnemu sodelavcu Emilu (Mimiju) Stücklerju izreka poslednji pozdrav

sekcija DSL Zorko Kralj Trebče

Ob izgubi dragega Emila (Mimija) Stücklerja izreka globoko sožalje ženi, bratu in sestri ter vsem svojcem

ŠD Primorec - Trebče

Spet močno cvetenje alg v vsem Tržaškem zalivu



Tako obsežnega cvetenja morja, kot ga beležijo v teh dneh v Tržaškem zalivu, v zadnjih treh letih ni bilo. Kljub napovedim - ali bolje upanjem - da se ta pojav letos po dokaj hladni zimi ne bo ponovil, je morje spet dobesedno prekrito od sluzastih madežev zelenkastorjave barve, s katerih se dviga prav neprijeten vonj. Pojav je najbolj opazen na nabrežjih (kot kaže tudi slika Maria Magajne) ter v tržaškem pristanu, zajel pa je celotno obalo, od Milj do Sesljana. Ponekod je vsaj ob obali voda videti kolikor toliko čista, vendar kopanje v njej ni preveč prijetno, kajti po njem ostane na koži tenka plast lepljive snovi, ki jo je tudi z energičnim tuširanjem težko odpraviti.

Bolj kot kopalci so zdaj prizadeti ribiči, ki že en teden ne gredo več ribarit, ker jim sluzaste mase tržejo mreže.

Ali bo pojav še trajal, je v največji meri odvisno od vremena. Če bo še naprej toplo in brez vetra, se bodo morali pač sprijazniti z algami, ki bi jih lahko odpravil samo močan severnik s plohami.

informacije SIP uporabnikom

Družba SIP obvešča, da je včeraj, 5. avgusta, menjala telefonsko številko naročnikom v Trstu, katerih številka se začne s 62, 64, 68, 69. Interesenti so že bili obveščeni.

Za te nove številke, ki so že objavljene v telefonskem imeniku 1991/92, bo na razpolago avtomatska telefonska služba, ki bo obveščala o spremembi telefonske številke vse, ki bodo klicali stare številke.

GRUPPO IRI STET

SIP

Società Italiana per l'Esercizio delle Telecomunicazioni p.a.

Naši proizvodi trajajo dalj časa

NAJPRIMERNEJŠI ČAS PO NAJUGODNEJŠIH CENAH ZA NABAVO TEKOČEGA GORIVA



- PLINSKO OLJE ZA OGREVANJE
- MAZIVNA OLJA ZA VSE VRSTE MOTORJEV
- Prodaja na debelo in na drobno

TRST - Domjo 145 - Tel. 817395 - 824400

Okrepitev za tržaško kvesturo 30 novih, mladih preiskovalcev



V okviru obsežne pobude za okrepitev krajevnih struktur sodne policije, s katero je začel načelnik policije, a za Trst se je zanjo zavzel kvestor dr. Alfredo Lazzarini, so tržaško kvesturo okrepili z 20 podinspektorji državne policije ter z 10 namestniki intendanta, ki prihajajo s šole za poklicno usposabljanje. Vsi so službo nastopili že včeraj, umestili so jih pri operativnih oddelkih v pokrajini, a njihove naloge so preiskovalnega značaja.

Mercedes »obstak« na meji

TRST — Tržaška obmejna policija je na italijansko-jugoslovanski meji zaplenila vozilo znamke mercedes, ki je bilo 3. t. m. ukradeno v Švici. O soferju se ve le to, da je tuj državljan, drugih podatkov niso javili, ker je v teku preiskava, tudi v sodelovanju z Interpolom. Skušajo namreč ugotoviti morebitne zveze v Italiji in tujdi.

V zadnjih dneh je obmejna policija zaplenila več avtomobilov omenjene znamke. Vsa so bila ukradena in »namenjena« v Jugoslavijo. Preiskovalci so še poostri nadzor, saj sumijo, da se za temi posli skriva organizacija, ki naj bi imela razporejeno mrežo v nekaterih evropskih državah.

Tudi v minulem koncu tedna šagre za prav vse okuse
Res izjemno število obiskovalcev
na okoliških poletnih praznikih



V Slivnem pospremili
na zadnji poti Marjeto
Kralj vd. Terčon

V soboto popoldne je velika množica pospremila v Slivnem na zadnji poti domačinko Marjeto Kralj vd. Terčon, ki je umrla v 92. letu starosti. Pokojnica je bila daleč naokoli znana kot skrbna mati in gospodinja, pa tudi kot podpornica vsega, kar je bilo pristno slovenskega. Kot sta ob odprtem grobu povedala predsednica Sveta slovenskih organizacij Marija Ferletič in predstavnik Slovenske matice iz Trsta Marko Udovič, je na svoji lepi domačiji rada sprejemala slovenske kulturne in politične delavce, vse, ki so se tako ali drugače razdajali za slovenstvo v naših krajih. V tem duhu je vzgojila tudi svojih osem otrok, med temi hčerko, ki je skupno s sestročnico padla kot nedolžna žrtev fanatičnih ekcesov v prvih mesecih po drugi svetovni vojni.

Posebej velja omeniti, da Terčonovi v Slivnem že več let radi dajejo na razpolago svoj lep kraški boričar za predstave Slovenskega stalnega gledališča in za koncerte, zlasti slovenskega zbora iz Devina. Tudi zato so ji na pogrebu v slovo zapeli Fantje iz pod Grmade pod vodtvom Iva Kralja.

Trebenci se bodo danes poslovili
od Emila (Mimija) Stücklerja

V Trebčah je globoko odjeknila nenadna in prerana smrt Emila (Mimija) Stücklerja. Pokojni Mimi je bil zelo priljubljen, tako v vasi kot v bližnji okolici, predvsem zaradi svojega odprtega in dobrega značaja, bil je na razpolago vsakomur, od starejšega do najmlajšega.

Že od ranih let je okusil grenkobe življenja, saj mu je mladost pobral vihar druge svetovne vojne, v kateri je okusil tudi grozote koncentracijskega taborišča v Dachauu. V povojnih letih se je aktivno vključil v družbeno-politično življenje na vasi. Odlikovali sta ga resnost in doslednost, ki sta prevečevali njegovo delovanje v vaškem krogu, predvsem v sekciji KPI »Zorko Kralj«. Čeprav ni zasedal odgovornejših mest v organizaciji, so se nanj obračali tudi člani drugih organizacij in društev ter posamezniki, bil je vedno pripravljen, da poprime za delo, s svojo izredno požrtvovalnostjo pa je znal vztrajati pri zadanih si nalogah in ciljih.



(Foto Magajna)

Tudi konec tedna, ki je za nami, je potekal v znamenju številnih šlager in poletnih praznikov, s katerimi si naša društva pomagajo do denarnih sredstev za društveno delovanje v prihodnji sezoni.

Tržaški pomorski klub Sirena je kot vsako leto priredil na prostoru društvenega sedeža ob morju že tradicionalno »kalamarado«. V petek in soboto vreme sicer ni bilo idealno, a ljudi ni manjkalo. V nedeljo pa jih je bilo toliko, da je zmanjkalo vsega - kalamarov, slaščic in tudi drugih dobrot, ki so jih pripravile pridne Barkovljanke. V petek je goste zabaval Kraški kvintet, v soboto in nedeljo pa je igral ansambel Lords. Obiskovalci so bili zadovoljni, organizatorji, sicer trudni, pa tudi.

Poletni praznik je bil v soboto in nedeljo tudi v Ljudskem domu v Podlonjerju (na sliki zgoraj). Organiziralo ga je ŠD Union, ki je poskrbelo za ples in zabavo terazne gastronomske dobrote. Udeležence so zabavali godca Neva in Cesare in humoristka Mara, na programu pa so bile še razne družabne prireditve in ples. Prireditve bodo ponovili še prihodnjo soboto in nedeljo.

Vrtno veselico s plesom in družabno zabavo je v soboto in nedeljo organiziralo SZ Sloga. Prireditve je potekala na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici. Za dobro razpoloženje je skrbel ansambel Zvezde, organizatorji pa so udeležencem pripravili vrsto specialitet na žaru, sladice, pa še dobro pijačo. Čisti izkupiček prireditve so organizatorji namenili bodočemu delovanju društva.

Poletni prireditvi sta bili v nedeljo na programu v Zgoniku in Prebenu. Prvo je organiziralo KD Rdeča zvezda - odsek SAZGO, drugo pa KD J. Rapotec. V Zgoniku je otvoritvi sledil turnir odbojke, v zelo veselem in prijetnem razpoloženju. Od 21. ure dalje pa je gostom igral ansambel Happy Day, vmes pa so si udeleženci lahko privoščili še razne dobrote.

V Prebenu je za ples in zabavo skrbel ansambel Lojzeta Furlana, medtem ko je v kulturnem programu prireditve nastopil Pihalni orkester Brega (na sliki v sredi). Danes se bodo prireditve nadaljevala ob zvokih ansambla Happy Day.

Da zaključimo naštevaje, moramo omeniti še šagro, ki jo je na prosek organiziral FC Primorje (na sliki spodaj) in praznik krvodajalcev v Nabrežini, ki je pritegnil na igrišče Sokola izjemno število obiskovalcev. (nl)

gledališča

Gledališče Verdi
Jesenska simfonična sezona 1991
Pri blagajni gledališča Verdi lahko dvignete ali potrdite abonma za reda A in S.

Miramarski park - Luči in zvoki
Nocoj ob 21.00 (v angleščini) in ob 22.15 (v italijanščini) LUČI IN ZVOKI.
Ponovitve si sledijo vsak torek (ob 21.00 v angleščini in ob 22.15 v italijanščini), četrtek (ob 21.00 v nemščini in ob 22.15 v italijanščini) ter ob sobotah (ob 21.00 in ob 22.15 v italijanščini).

kino

ARENA ARISTON (poletni kino) - 21.30
Atto di forza, i. Arnold Schwarzenegger.
EXCELSIOR - Zaprto.
EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto.
NAZIONALE I - 16.30, 22.15 Reanimator 2, □
NAZIONALE II - 16.30, 22.15 Schegge di follia, i. C. Slater, W. Ryder, □
NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Moana la scandalosa, porn., □□
NAZIONALE IV - 15.45, 21.30 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner.
GRATTACIELO - 17.45, 22.15 Amleto, r. F. Zeffirelli, i. Mel Gibson, Glenn Close.
MIGNON - Zaprto.
LJUDSKI VRT - 21.15 Risvegli.
EDEN - 15.00, 22.00 La gattina di una vergine ultrasesso, porn., □□
CAPITOL - 17.00, 22.00 Suore in fuga, kom., i. Eric Idle, Hidden Faces.
LUMIERE - Zaprto.
ALCIONE - Zaprto.
RADIO - 15.30, 21.30 Mary e Shelley, due porcone bagnate, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

razstave

V TK galeriji je na ogled skupinska poletna razstava s posebnimi popusti.

Muzej Revoltella - Galerija moderne umetnosti, Ul Diaz 27, pod pokroviteljstvom Odborništa za kulturo tržaške občine je odprta razstava z naslovom L'OTTOCENTO RITROVATO. Do 15. t. m. so na ogled restavrirane slike in skulpture, ki so bile shranjene v muzeju. Urnik: vsak dan od 10. do 13 in od 17. do 20. ure (zaprto ob torkih).

Na sedežu letovišarske ustanove v Sesljanu bo do 24. t. m. na ogled razstava slikarke CLAUDIE RAZE in kiparja GIORGIA BENEDETTIJA. Urnik: 9-13, 16-19, ob praznikih zaprto.

razne prireditve

ŠD Union organizira »Poletni praznik« v Podlonjerju pri Ljudskem domu; ples in eno—gastronomski kioski vsako soboto in nedeljo do 11. avgusta. Sodelujejo Mara, Neva, Cesare in drugi glasbeniki; razna tekmovalna in družabna igre. V primeru slabega vremena bo prireditve v stavbi.

Zadruza »Praprot« organizira 3. PRAZNIK PIVA v soboto, 10. avgusta, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 20.30 ples z ansamblom L. Furlan; v nedeljo, 11. avgusta, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 18.30 igre za otroke in ob 20.30 ples z ansamblom Taims.

ŠD Vesna prireja v soboto, 10. in v nedeljo, 11. avgusta na vrtu Ljudskega doma v Križu VAŠKO ŠAGRO. V nedeljo ob 21. uri žrebanje loterije.

Na »Veselo šagro« vabi SZ SLOGA, ki bo borovom gozdičku pri športnem igrišču v Trebčah v soboto, 10. in v nedeljo 11. avgusta od 18. ure dalje. Plesalo se bo ob zvokih narodnozabavnega ansambla »Zvezde« vse do 24. ure. Pripravljene bodo jedi na žaru, sladice in točila se bo dobra kaplica. Čisti izkupiček je namenjen delovanju društva zato toplo vabljeni.

razna obvestila

ANPI—VZPI, ANED in ANPIIA obveščajo, da bodo uradi v avgustu zaprti zaradi počitnic.

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da bodo uradi zaprti do 17. avgusta.

Sindicat CGIL v Nabrežini obvešča, da bo urnik patronata INCA—SPI v mesecu avgustu ob torkih od 9. do 12. ure in ob četrčkih od 15. do 17. ure.

Z delovno - družabnim večerom so člani Fotokrožka Trst 80 »zaprti« društveni sedež. Običajnim prijateljem sporoča, da bo prvi sestanek v petek, 6. septembra; prirediteljem sejmov in šlager pa želi lepo vreme in izpraznjene hladilnike

KD Kraški dom obvešča, da se bo tudi letos odvijal poletni center in sicer od 19. do 31. t.m. od 9. do 13. ure. Vpisovanje in dodatne informacije pri Vesni Guštin tel. 327124.

včeraj - danes

Veronica Vegliaca, Francesca Romana Caputo, Federico Cammarota.

UMRLI SO: 82-letni Vittorio Flego, 76-letni Dionisio Giagnini, 65-letni Ruggero Baxa, 89-letni Antonio Attilio Vernier, 99-letna Clotilde Buccich, 86-letna Ida Zottich, 88-letna Lucia Braico, 70-letna Genna Zuccola, 89-letna Francesca Soguri, 68-letni Emilio Stueckler, 91-letni Cesare Svetlini, 82-letna Vittoria Millo, 78-letni Carmelo Schepis, 70-letni Stello Buttinasci, 80-letna Adele Da Pra, 70-letna Licia Bacci, 98-letna Caterina Brumat, 70-letna Luciano Fabbro, 82-letna Dinora Chervatin, 87-letni Mantovano Dagri.

SLUŽBA LEKARN
Od ponedeljka, 5. do sobote, 10. avgusta 1991
Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667), Drevored XX septembra 4 (tel. 371677), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Elia Miceli, Letizia Coletta, Federica Rei, Emanuele Sabo, Erik Debeljak, Maura Spezzali, Alice Cimador, Alice Lokar.

PRI »FERNINANDEJU«

se nadaljuje praznik

DELA - L'UNITÀ

danes, 6. avgusta ves večer

DISCO PLES

poleg običajnih zabav in poslastic.

VSTOP PROST

čestitke

Privlekala je mala MONIKA. Mamici Mojci in očku Eziotu iskrene čestitke, mali Moniki pa želi dolgo in srečno življenje teta Verica z družino.

KD I. Grbec čestita svojemu članu JOSIPU ZAFREDU ob njegovi 90 letnici.

koncerti

Gledališče MIELA
Nocoj ob 20.30 bo v gledališču nastop skupine TRIO BRENTANO iz Münstra v Westfaliji in komornega orkestra SERENADE ENSEMBLE. Na sporedu bodo Brahmsove in Amorosove skladbe.

GRAD SV. JUSTA
V četrtek, 8. avgusta bo na sporedu rock koncert z naslovom METAL NIGHT. Nastopili bodo ansambli MAD-SWORD iz Trsta, SHABBY TRICK iz Firence in BLACK ROSE KINGDOM iz Milana.

prispevki

V spomin na Sergija in Zvonkoto Radoviča darujejo mama oz. žena Irma, Fatina in Elio 50.000 lir za pevski zbor Igo Gruden iz Nabrežine in 50.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na Pepita in Ivota Gorkiča darujeta družini Dolenc-Zerjal 50.000 lir za odkup sedeža Sklada M. Čuka.
Ob 26. obletnici smrti očeta daruje hči Marija Kralj in Moženič 10.000 lir za odkup sedeža Sklada M. Čuka.

V spomin na teto Katerino in teto Milo daruje Marija Kralj Moženič 20.000 lir za odkup sedeža Sklada M. Čuka.
V spomin na Štefanijo Colja daruje Marija Daneu vd. Segina 30.000 lir za FC Primorje.

V spomin na Marjeto Kralj vd. Terčon darujeta Silva in Ljonka Pregarc 30.000 lir za zbor Fantje izpod Grmade.

V spomin na Marjeto Kralj vd. Terčon daruje družina Justa Colja 50.000 lir za Glasbeno matico.

Ivan-Miče Malalan daruje 50.000 lir za opremo Ljudskega doma v Trebčah, 50.000 lir za vzdrževanje spomenika NOB v Trebčah, 20.000 lir za godbo V. Parma, 20.000 lir za MePZ Primorec-Tabor in 10.000 lir za ŠD Primorec.

V spomin na Justa Hrvatića darujeta Maxi in Rosana Komar 50.000 lir za Godbo na pihala iz Ricmanj.

Ob 3. obletnici smrti Andreja Ražma darujeta teta Zorka in stric Silko 80.000 lir za ŠD Zarja.

Namesto cvetja na grob pok. Lojzke Taučar vd. Godnik darujeta Lidija in Marica Vitez 40.000 lir za MePZ Milan Pertot.

V spomin na drago Lojzko l'aučar vd. Godnik daruje družina Zoro Starec 30.000 lir za SKD Barkovlje.

Ob 2. obletnici smrti pok. prijatelja tov. Ljuba Grilanca daruje družina G. Bogatec iz Križa 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlih NOB v Križu.

V spomin na Ivota Gorkiča darujeta Darko in Magda 20.000 lir za Sklad Mitje Čuka.

mali oglasi



Trst - Ul. Baiamonti 3 - Tel. 820766

POHIŠTVO IN OPREMA

IŠČEM v najem mahino stanovanje v okolici Proseka, Opčin ali Križa, primerno za eno osebo. Tel. št. 410404.

NUJNO iščem knjige za tretji razred DTTZ Žiga Zois. Tel. 213282.

UNIVERZITETNA študentka nudi lekcije fizike in angleščine ter kemični inženir nudi lekcije kemije, matematike in fizike. Tel. 229234.

PROSEK (tel. 225141, 225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX septembra 4, Ul. dell'Orologio 6, Milje - Mazzinijev drevored 1.

PROSEK (tel. 225141, 225340) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. dell'Orologio 6 (tel. 300605).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

menjalnica

5. 8. 1991

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST	TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1298,25	1245.—	Japonski jen	9,463	9,20
Nemška marka	747,73	737.—	Švicarski frank	859,35	847.—
Francoski frank	219,78	216.—	Avstrijski šiling	106,268	104.—
Holandski florint	663,27	652.—	Norveška krona	191,39	201.—
Belgijski frank	36,299	35.—	Švedska krona	205,92	201.—
Funt šterling	2197,80	2170.—	Portugalski eskudo	8,724	7,50
Irski šterling	1991,50	1965.—	Španska peseta	11,943	11,40
Danska krona	192,93	187.—	Avstralski dolar	1011.—	960.—
Grška dramma	6,787	6,30	Jugoslov. dinar	—	27.—
Kanadski dolar	1128,80	1090.—	ECU	1534,75	—

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Telef.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 831-131
Agencija Rojan 411-611
Filiala Cedad 0432/730-314

Velik razkorak pri zamenjavi lir z "uradnim" tečajem dinarja

V Kompasovih poslovalnicah so že včeraj upoštevali dejanski tečaj dinarja (2,83)

V menjalnicah na novogoriškem območju so doslej, razen redkih izjem, dosledno upoštevali uradni "Markovi-Cev" tečaj dinarja, ki je ob koncu tedna znašal okrog 1,70. Z drugo besedo: za deset tisoč lir si v menjalnici dobil 170 dinarjev.

Včeraj pa so se stvari precej spremenile. Tako so v Kompasovih turističnih poslovalnicah v Rožni dolini in Vrtojbi že včeraj dopoldne upoštevali novi tečaj dinarja, po katerem je 100 lir vredno 2,83 dinarja.

V čem je novost. Kakor smo izvedeli, odraža novi tečaj vrednost dinarja na valutni borzi, kjer je dinar v odnosu do lire in drugih valut precej manj vreden, od uradne kvotacije Narodne banke Jugoslavije.

Mogoče bo bralcu zadeva še bolj jasna, če povemo, da novi tečaj približno odgovarja kotaciji dinarja v italijanskih bankah. Ob koncu prejšnjega tedna je bil dinar vreden okrog 35 lir.

Novost, ki se na novogoriškem uvaža postopoma — še včeraj popoldne so recimo na Petrolovih črpalkah upoštevali uradni tečaj in je bilo za liter super goriva, po zadnji podražitvi treba odšteti 1361 lir — je na nekaterih območjih v Sloveniji pravzaprav že mesec dni stara praksa. Tako v Premurju in na meji z Avstrijo. Borzni tečaj pri menjavi tuje valute pa že lep čas upošteva v poslovalnicah A — banke.

Za tako prakso so se doslej odločila nekatera, sicer bolj redka, podjetja. Ugodno menjavo, kakor je bilo mogoče razbrati tudi iz ekonomske propagande, so doslej nudili gostom podjetja HIT v Novi Gorici.

Dober glas — v tem primeru glas o ugodni menjavi — gre v deveto vas in tako so v zadnjem času v turističnih poslovalnicah in menjalnicah zabeležili znaten padec v prilliv tujih valut, zlasti lir.

Turisti in kupci se pač odločajo predvsem ob upoštevanju lastnih interesov.

Zgledu A — Banke se bodo, kot kaže, prilagodile tudi druge banke, oziroma so se že.

Neuradno smo izvedeli, da naj bi novi tečaj veljal tudi v poslovalnicah Ljubljanske banke, predvidoma že od danes.

Pri Petrolu so nam včeraj popoldne povedali, poleg tega, da se zmeraj obračunavajo bencin po uradnem tečaju, da pričakujejo navodila za obračunavanje po novem, višjem tečaju. V praksi bo to pomenilo, da bo za liter super goriva namesto dosedanjih 1361 lir treba plačati okrog osemsto lir.

Zanimivi bodo postali tudi nakupi drugega blaga preko meje.

Poleg podatkov, ki smo jih zbirali pri podjetjih in ustanovah preko meje, smo se seveda pozanimali še za "zdravje" dinarja pri nas doma. Pri Kmečki banki so tečaj dinarja včeraj nekoliko znižali v primerjavi s petkom. Jugoslovansko valuto so odkupovali po 30 lir, prodajali pa po 36. Pri Goriški hranilnici so ohranili tečaj od konca prejšnjega tedna: 35/43.

Prilagoditev vrednosti dinarja stvarni vrednosti na tržišču je odločitev, ki naj bi prispevala k izboljšanju turistične bilance, ki se, zaradi stalnega slabšanja političnega položaja v Jugoslaviji, napoveduje zelo skromna tudi v Sloveniji. Je pa dokaz več, da je inflacija, ki je bila v poldrugem letu nekoliko počasnejša, spet zadobila ritem hiperinflacije.

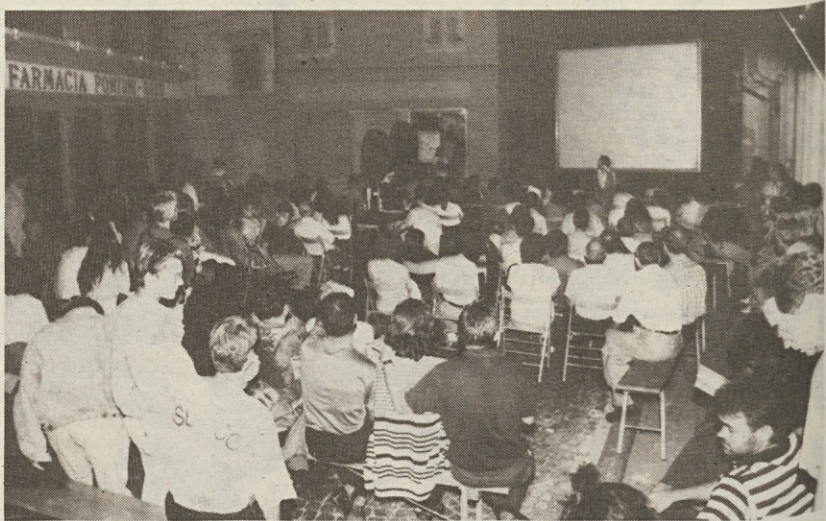
Gospodarstvo, oziroma reševanje gospodarstva v nekdanji Jugoslaviji, oziroma na območju nekdanje Jugoslavije, je spričo državljanske vojne ter srbsko-hrvaškega spopada, postalo drugotnega pomena. Prav to pa je še dodaten element, ki že itak težko rešljivo krizo še bolj zapleta.

Pa še en element bi kazalo upoštevati: ob monetarni in gospodarski blokadi Slovenija še kako potrebuje tujo valuto.

Tako so se odigrali dogodki včeraj. Na konsolidacijo stanja pa bo treba zelo verjetno počakati še kakšen dan. Slišati je sicer tudi, vse pogostejše, napovedi o skorajšnji uradni devalvaciji dinarja s čimer bi "uradni" tečaj približali stvarnemu. Spričo hiperinflacije je to neizbežen korak, ki menda niti ni več tako daleč.

Odzivna pobuda Kinoateljaja in "Gorizia giovane"

Poletni filmski večeri so v Raštelu privlačnejši



Lepo vreme in odziv kakih dvesto gledalcev sta v nedeljo zvečer poplačala trud organizatorjev poletnih filmskih večerov Kino pod zvezdami. Filmsko predstavo na odprtem sta priredila Kinoateljje in združenje "Gorizia giovane" pod pokroviteljstvom občinskega odborništva za kulturo ter rajonskega sveta za mestno središče in s podporo skupine trgovcev. Za filmske predstave so izbrali otok za pešce v Raštelu, ki se je izkazal za primerno prizorišče kulturnih dogodkov še posebno v času, ko Gorica res ne razpolaga z izobiljem kulturnih dvoran ali poletnih aren. Za še prijetnejše vzdušje so poskrbeli s postavitvijo sveč in domiselnim sistemom za začasno zatemnitev javne razsvetljave. Izbrali filmov - v nedeljo so vrteli uspešno finskega režiserja Akija Kaurismäkija Leningrajski kavboji - je tudi prispevala k uspehu manifestacije, tako da je bila ob koncu povsem razumljiva želja občinstva, naj bi pobjodne večere še ponovili.

Na sliki (foto Marinčič) poletna "kinodvorana" v Raštelu

SSk pojasnjuje svoj glas za statut na Pokrajini

Slovenska skupnost nam je včeraj dostavila uradno pojasnilo o zadržanju stranke pri glasovanju o statutu Pokrajine, kjer je dr. Mirko Špacapan v skladu s sklepom pokrajinskega tajništva SSK ob drugem glasovanju volil za statut in tako pripomogel k njegovi odobritvi z dvetretjinsko večino svetovalcev.

»SSk smatra« - piše v sporočilu za tisk - »da bi ob nasprotnem glasovanju bila prisiljena odstopiti od odborniškega mesta, kar bi odprlo vrata v večino republikancem« (točneje: v odbor, saj je PRI že v večini, op. ur.) »ki so od vedno Slovincem najbolj nasprotna stranka, obenem pa bi socializem nihče ne očital, da so volili proti slovenskim zahtevam in bi mirno ostali na svojih mestih ob povsem nevtralnem zadržanju slovenskih krvnih organizacij.

»V takem vzdušju (in brezbrizju) bi seveda odstop SSK iz večine sploh ne imel odmevnosti, ki bi si jo zaslužil, obenem pa bi se slovenska stranka znašla v opoziciji praktično osamljena, saj so še bivši komunisti (danes DSL) glasovali za pokrajinski statut in s tem jasno pokazali, da je danes tej stranki več do dobrih odnosov z večino kot pa

za dogmatično (in čestokrat demagoško) zagovarjanje slovenskih pravic«.

Slovenska skupnost ocenjuje, da je v razpravi o statutu na Pokrajini odgrala vidno vlogo s predložitvijo popravkov v prid manjšini, ki pa jih druge stranke oz. posamezni svetovalci v večinoma niso podprli. Vseeno pa je ocena razprave pozitivna, saj se je njen večji del vrtel okrog slovenske problematike in »smo s priznanjem obstoja naše manjšine dobili še tisti uradni pečat, ki ga do danes na Goriškem ni bilo«, ugotavlja SSK.

Mrtev v čolnu

Včeraj popoldne so privlekli do obale manjšo jadnico s truplom 60-letnega Nerea Gomisellija. Čoln so opazili nekaj sto metrov od obale in je bil prepuščen valovom, oziroma vetru. Kaj kmalu so ugotovili tudi vzrok: čolnar je bil mrtev. Z obdukcijo bodo ugotovili vzrok smrti.

Po prvih ugotovitvah, naj bi smrt nastopila le nekaj ur preden so truplo dvignili, oziroma odpeljali v bolnišnico za nekropski pregled.

Po mnenju deželne odbornika za zdravstvo Brancatija

Za enotno bolnišnico je prepozno

Upravitelj KZE dr. Pisa na sestanku v Trzinu, kjer zahtevajo bolnišnico zase

Vprašanje bodoče organizacije zdravstva na Goriškem predvsem pa izbira med enotno bolnišnico za celo pokrajino ali dvema manjšima bolnišnicama v Gorici in Trzinu je še vedno predmet razprave v politično-upravnih krogih. Stranke v Gorici se pripravljajo na preverjanje, potem ko se je večina razbila na zadnji seji občinskega sveta prav v zvezi s tem vprašanjem. Včeraj se je o teh problemih pogovarjal s tržiškimi občinskimi upravitelji tudi glavni upravitelj goriške KZE, v polemiko o eni ali dveh bolnišnicah pa je posegel tudi deželni odbornik za zdravstvo Mario Brancati.

Brancati meni, da je danes že prepozno, da bi ponovno odpirali to vprašanje, saj so KZE, deželna uprava in ministrstvo za zdravstvo že naredili nekaj konkretnih korakov v smeri gradnje dveh ločenih bolnišnic. To najbrž ni najboljše rešitev, ugotavlja in opozarja, da se je pred dvema letoma sam skupaj z zdravniškim sindikatom Anaoo zavzemal za enotno bolnišnico, ki bi pomenila najbolj racionalno rešitev za zdravstveno oskrbo v naši pokrajini. Toda ta predlog takrat ni prodr. Zagovorniki enotne bolnišnice

so ostali osamljeni in so se morali podrediti volji goriških in tržiških občinskih upraviteljev ter upraviteljev Krajevne zdravstvene enote, naj se zgradi nova bolnišnica v Gorici, obenem pa naj se dogradi bolnišnica San Polo v Trzinu.

Dežela je vzela na znanje ta stališča in jih upoštevala v sklepih za izvajanje državnega zakona št. 109 o načrtovanju novih bolnišnic. Tako so določili, da bo v Gorici glavna pokrajinska bolnišnica s 507 ležišči, tržiška bolnišnica pa bo po standardu oskrbe manj pomembna in bo razpolagala z mesti za 324 bolnikov. Brancati meni, da poti nazaj ni, četudi se je v zadnjem času oblikovala na Goriškem dokaj široka družbena fronta za enotno bolnišnico in je pritegnila na svojo stran številne manjše krajevne uprave ter dober del svetovalcev tudi v goriškem občinskem svetu. Sprememba že sprejetih odločitev bi bila po oceni deželne odbornika možna samo v primeru, da bi zamisel o enotni bolnišnici dobila soglasno ali vsaj zelo široko politično podporo. Ker pa so mnega deljena, naj bi raje ne ponovno od-

pirali tega vprašanja, ki lahko privede do ostrih političnih konfliktov in torej zakasni izvajanje načrtov.

Vprašanje ene ali dveh bolnišnic je bilo predmet razgovora na spoznavnem obisku, ki ga je novi glavni upravitelj goriške KZE dr. Vittorio Pisa imel s predstavniki tržiškeobčinske uprave. Dr. Pisa je poudaril, da se je KZE svojčas odločila za gradnjo dveh bolnišnic in da njeno novo vodstvo ne namerava sedaj odstopati od te izbire. Z njim je soglašal tudi tržiški župan Calzolari, ki je mimogrede postavil kandidaturu Trziča za sedež enotne bolnišnice za primer, da bi prevladala ta rešitev. Trzič vsekakor zahteva bolnišnico, pa naj bo to ena od dveh na Goriškem ali pa edina.

■ Dva motorista iz Gorice sta se prejšnjo noč težje ranila v čelnem trčenju na križišču ulic Roma in Manzoni v Gradežu. Motor suzuki 600, na katerem sta se peljala, je silovito trčil v alfo giulietta, ki jo je upravljala 20-letna Cristiano Peroni iz Ogleja. Tako voznik suzukija, 21-letni Luca Frascarolo iz Ul. Rocca 4, kot njegov vrstnik in prijatelj Aurelio Sella iz Ul. Garzarolli 132, sta dobila številne udarce in zlome. Sella si je zlomil stegnenico in dobil druge poškodbe, zaradi katerih se bo zdravil 90 dni, Frascarolo pa naj bi okrevljal v 30 dneh.

pismo uredništvu

Ozadje skromne prisotnosti slovenskih prireditev na gradu

Prejeli smo s prošnjo za objavo:

"Na goriški strani nedeljskega Primorskega dnevnika beremo, v nepodpisanim članku "Na gradu se danes priredita sezona poletnih prireditev", med drugim precej dvomno trditev, oziroma, vsaj po mojem mnenju, neumestnem sum. V osmem odstavku razberemo sledeče: "Zdi se, da bo delež slovenskih prireditev na gradu v tej sezoni precej skromen, po pozitivnih izkušnjah v lanskem letu. Je razlog res samo v strogo omejenih finančnih sredstvih in v precej nejasni situaciji, ki je nastala po ukinitvi avtonomne letovišarske ustanove in ko je bilo treba sezono, tako ali drugače skrpiti?"

Postavljena trditev izpade precej dvomno, oziroma lahko tudi zmede in zavede pazljivega bralca, istočasno pa nalaga slovenskim goriškim organizacijam krivdo in odgovornosti, ki jih nimajo. V istem hipu pa lahko s strani pisca članka zaznamo nepoznavanje celovite problematike poletne sezone '91 na goriškem gradu.

Kot eden izmed akterjev, ki so se v vseh teh letih angažirali, da so se odvijale slovenske prireditev na goriškem gradu in eden izmed tistih, ki je tudi letos neposredno spremljal "grajske" kulturne razplete in dogajanja, želim tokrat iznesti svojo verzijo.

V zadnjih letih, točneje od leta 1988 dalje, je Kulturni dom, v sodelovanju z ZSKD, ZSSDI, Mladimskim krožkom in SSG, redno prirejal po tri manifestacije vsako poletje "pod šotorom". Naj omenim le nekatere, ki so vsaj po pričevanju mnogih še danes odmevne:

New swing, Agropop, Kazina, Pajk's show (lanski) itd. Menim, da smo se za vse te prireditive potrudili, kar je bilo seveda v naši moči in so se pri tem slovenske organizacije tudi finančno izpostavile.

Finančna plat pa je bila in je vedno kočljivo vprašanje kulturne dejavnosti. Za te naše pobude pa nismo bili deležni nobene podpore s strani odgovornih javnih dejavnikov (občina, avtonomna letovišarska ustanova, Trgovinska zbornica), kar se mi zdi, da ni bilo najbolj umestno vedenje takratnih odgovornih javnih funkcionarjev. Za druge so namreč veljali drugačni kriteriji...

Glede sezone '91 pa naslednje:

Kulturni dom je letos načrtoval vrsto pobud na goriškem gradu, po zgledu lanske izkušnje, ko smo v sodelovanju z letovišarsko ustanovo priredili uspešen večer s tržaško skupino Witz Orchestra. Upravni odbor Kulturnega doma je poslal 24. aprila 1991 goriški občinski upravi in letovišarski ustanovi seznam prireditev, ki bi jih bilo prav mogoče s skupnimi močmi "spraviti pod streho". Seznam je obsegal deset zanimivih pobud, tako slovenskih, kakor italijanskih skupin — na določeni visoki kakovostni ravni. Omenjeni ustanovi nista smatrali za umestno vzeti v poštev niti ene od predlaganih prireditev; promocija slednjih pa naj bi bila le stvar slovenskih organizacij, kar se mi zdi povsem diskriminantna poteza.

Drugo kočljivo vprašanje pa je usposobitev prireditvenega prostora na

goriškem gradu. Letos smo namreč dosegli pravi rekord, saj je bil prostor usposobljen šele 26. julija 1991, to je točno sredi poletne sezone, kar je prava sramota za goriško občinsko upravo, ki ni bila sposobna vsega predhodno urediti. Lansko in predlansko leto so ravno slovenske organizacije orale ledino na goriškem gradu. Tisti, ki so večši teh zamotanih vprašanj, vedo povedati, da ni enostavno delovati in načrtovati, če dan pred nastopom ne veš, kje se bo manifestacija odvijala. Lani smo namreč bili v zadnjem trenutku prisiljeni premestiti predstavo SSG, potem, ko nam je bil zagotovljen prostor na goriškem gradu, na oder Kulturnega doma.

Podobnih zadev je še nekaj... Letos pa smo želeli izogniti se vsem tem nevšečnostim in ne jemati obveznosti z raznimi skupinami, dokler ni prireditven prostor na gradu nared.

V tej zvezi bi se omenil, da sem dvakrat javno posredoval na seji goriškega občinskega sveta ter iznesel vprašanje prireditvenega prostora na gradu, ki ga je treba čimprej rešiti, saj je v določeni meri ravno od tega odvisno nadalnje programiranje posameznih kulturnih prireditev. Zavračevanj pa ni bilo konca...

Zaradi vseh nastalih, neopravičljivih zamud, pa je bila celotna goriška kulturna sezona precej penalizirana in zasenčena — in s tem tudi slovenske prireditev.

Ne glede na to se mi zdi neumestno oblikovati razna sumničjenja, oziroma očitke slovenskim organizacijam na Goriškem o skromnosti pobud, saj je

pravilno poročal PD dne 18.7. 1991 na goriški strani: "Slovenske organizacije zelo aktivne v ponudbi prireditev — Poletje '91. Pri tem omenimo gledališke predstave SSG, prireditev Solidarnostnega odbora za pomoč Sloveniji '91, iniciative posameznih kulturnih in športnih društev itd. Nenazadnje pa bi še omenil torkov večer na goriškem gradu, oziroma "Koncert za mir — solidarnost Sloveniji — proti vojni vihr v Jugoslaviji", ki je uspel nad predvidevanji in dokazal, da zmorejo tudi slovenske organizacije na Goriškem kvalitetno in uspešno prirejati posamezne manifestacije. To nam je lahko samo v ponos.

V zvezi s člankom pa se popolnoma strinjam z drugo trditvijo, da "za prihodnje leto velja pravočasno poskrbeti za primerna finančna sredstva, predvsem pa delati na daljši rok". K temu dodajam še naslednje: potrebno je tudi povezati vse goriške zainteresirane kulturne skupine in ustanove — italijanske, kot slovenske — in s skupnimi močmi sestaviti program, ki bo zanimiv in vabljal za celotni deželni, oziroma, zakaj ne, tudi vsedrjavni in mednarodni prostor. Potencial za to na Goriškem obstaja, potrebno ga je le združiti, uskladiti, podpreti.

Te naše poglede smo doslej posredovali vsem odgovornim. Počasi se stvari le premikajo — morda jutri, kdo ve, bo drugače... Vprašanj v zvezi s poletnimi prireditvami na goriškem gradu je nešteto, toda postopoma se klobčič vendarle odvija.

S spoštovanjem".

Igor Komel

kino

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30-20.30 »Bolniva Frankenstein«.

SVOBODA (Šempeter) 20.30 »Popolni spomin«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Al Moro — dr. Alesani — Trg de Amicis 10 — tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU

Občinska lekarna št. 2 (Comunale) — ul. A. Manlio 14 a/b — tel. 480405.

pogrebi

Danes v Gorici ob 9.30 Leo Patrick Donnelly iz splošne bolnišnice v cerkev v Ločniku in na glavno pokopališče, ob 11.30 Jožefa (Pepca) Vogrič, vd. Gabrielcig iz splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče v Pevmi.

† Sporočamo, da je umrla naša draga mama in nona

Pepca Vogrič

Pogreb bo danes, v torek, 6. avgusta 1991, ob 11.30 iz mrliške veže splošne bolnišnice v Gorici, v cerkev v Pevmi in na tamkajšnje pokopališče.

Sin Mirko, nevesti, vnuki in drugi sorodniki

Pevma, 6. avgusta 1991

Spet svetovni rekord v skoku s palico

Bubka 6,10 m!

MALMOE — Sovjetski skakalec s palico Sergij Bubka je poskrbel za nov podvig: včeraj na mednarodnem atletskem mitingu v Malmöju je postavil že 28. svetovni rekord. Letvico je preskočil na višini 6,10 m in tako za cm popravil lastni rekord, ki ga je s 6,09 m postavil na mitingu v Formii 8. julija letos.

Ceprav se ni počutil najbolje, si je Bubka zelo prizadeval, da bi osrečil domačo publiko, ki je zanj zanosno navijala ob vsakem skoku, z novim rekordom. Po dveh neuspešnih poskusih je odlični sovjetski skakalec v tretjem poskusu dosegel novo magično mejo — 6,10 m. Sicer pa bo tega tekmovalca lahko pričakujemo že nove podvige.

Številno občinstvo je tudi zelo pričakovalo velik dvoboj dneva med amerškima sprinterjema Burrellom in Carlom Lewisom. Burrel je bil spet hitrejši od Lewisa. 100 m je pretekel v 10"06, Lewis je bil drugi z 10"13.

V Zürichu tudi štafeta ZDA 4x100 m

ZUERICH — Organizator velikega mednarodnega atletskega mitinga v Zürichu je najavil, da se bo tega tekmovanja udeležila tudi ameriška štafeta 4x100 m, ki je v soboto izenačila svetovni rekord francoske štafete s časom 37"79. Štafeto so sestavljali: Lewis, Burrell, Marsh in Heard.

Vseameriške igre v polnem teku



HAVANA — Na sliki AP kubanski predsednik Fidel Castro nagraja ameriškega kanuista Michaela Herberta, ki je na 1000 m osvojil zlato kolajno na drugem dnevu vseameriških iger, ki se te dni odvijajo na Kubi.

Tudi na teh igrah Američani žanjejo levji delež kolajn. Sicer pa ne manjkajo presenečenja, kot naprimer poraz ameriških košarkaric proti Braziliji (84:87) in prvi polom svetovnega rekorderja na 20 km v hoji, Mehikanca Ernesta Canta, ki je osvojil le peto mesto.

Končal se je košarkarski turnir San Lorenzo z zasluženom zmago ekipe Giubini

Vsak večer veliko število gledalcev

Končal se je že 26. košarkarski turnir San Lorenzo, v finalni tekmi pa je ekipa Giubini z dokajšnjo lahkoto premagala postavbo La Luna.

Finalna tekma je bila manj privlačna od ostalih finalov, ki so potekali v znamenju izenačenja, saj sta si bili ekipi enakovredni le v prvem polčasu (54:50). V prvih minutah drugega dela je Giubini igral bolje v obrambi, v napadu pa so bili Boris Vitez (30 točk), Franceschin (18) in Giubini (17) zelo uspešni. Nasprotnike je zajela živčnost, tako da je bila njihova igra neorganizirana in vsak posameznik je skušal z osebnimi akcijami sam popraviti razplete na igrišču. Celo Bortolinso znali umiriti igre, in njihov zaostanek se je tako večal do -20 točk, ko je do konca tekme manjkalo še 5 minut.

Trenerja sta že tedaj uvidela, da je tekme konec, tako da sta na igrišče poslala rezervne igralce, kar je še zmanjšala kakovost srečanja. Najboljši igralec tekme je bil nedvomno Boris Vitez, zelo dobro pa sta igrala še Franceschin ter center Giubini.

V vrstah poražencev bi omenili le Rosignana in Ceccata, medtem ko so vsi ostali odpovedali. Za najboljšega igralca turnirja je bil proglašen Gianmarco Pozzecco (123,5 točk), kar je povsem zaslužen, saj je odigral vse tekme res odlično, njegova ekipa pa je dosegla zelo dobro tretje mesto.

Najboljši strellec in izvajalec trojk je bil Roberto Ritossa (187 točk in 19 trojk), disciplinski

Bugno v vodstvu

MIRANDA DE EBRO — Nizozemec John Talen je osvojil včerajšnjo, tretjo etapo mednarodne kolesarske dirke Burgosa. Talen je v sprintu prehitel Sovjeta Aziata Saitova in Italijana Giovannija Fidanzo.

Na skupni lestvici še vedno vodi Italijan Bugno. Z zaostankom 24" sledi Španec Pedro Delgado, tretji pa je Kolumbijec Martin Farran.

Santiago 5. etapa

LIZBONA — Portugalec Jose Santiago je osvojil peto etapo mednarodne kolesarske dirke po Portugalskem. Na skupni lestvici pa še vedno vodi Španec Vincente Ridaura.

Ericu Van Lanckerju »Wincanton« za SP

BRIGHTON — Na nedeljski dirki za svetovni pokal Wincanton v Angliji je zmagal Belgijec Eric Van lancker, ki je pobegnil 11 km pred ciljem in dal drugouvrščenemu Nemcu Golzu 29" zaostanka. Po 44" je privzila na cilj večja skupina kolesarjev, med katerimi sta bila tudi Italijana Fondriest in Chiappucci.

Na lestvici za svetovni pokal še vedno vodi Danec Sorensen z 86 točkami pred Van Hooydonckom in Nizozemcem Maassom. Četrto mesto si delita Italijan Fondriest in Francoz Madiot (54 točk).

Na Veliki nagradi Anglije v motociklizmu

Slavje Italijanov

DONINGTON — Nedeljska VN Anglije v motociklizmu za SP se je končala z velikim zmagooslavjem Italijanov.

Spet sta se odlikovala predvsem mladi Loris Capirossi in Luca Cadalora, ki sta zmagala na dirkah do 125 ccm, oz. 250 ccm. Oba pilota sta vse bližje osvojitvi naslova svetovnega prvaka.

Na najbolj pričakovani tekmi do 500 ccm pa je prvo mesto osvojil Američan Schwantz pred rojakom Raineyem, ki pa vodi na skupni lestvici za SP.

REZULTATI

DO 125 CCM: 1. Capirossi (It.) honda 41'30"00 s poprečno hitrostjo 139,593 km na uro; 2. Gresini (It.) honda po 13'249; 3. Oetti (Nem.) rotax.

LESTVICA ZA SP: 1. Capirossi 177; Gresini 153; Waldmann (Nem.) 120.

DO 250 CCM: 1. Cadalora (It.) honda 42'09"60 s poprečno hitrostjo 148,799 km na uro; 2. Cardus (Šp.) honda po 0'275; 3. Bradl (Nem.) honda po 2'155.

LESTVICA ZA SP: 1. Cadalora 189; 2. Bradl 173; 3. Cardus 157.

DO 500 CCM: 1. Schwantz (ZDA) suzuki 47'12"182 s poprečno hitrostjo 153,295 km na uro; 2. Rainey (ZDA) yamaha po 0'788; 3. Doohan (Avstral.) honda po 19"188.

LESTVICA ZA SP: 1. Rainey185; 2. Doohan 175; 3. Schwantz 156.

Prihodnja tekma za SP bo 18. t.m. v Mugellu za Veliko nagrado San Marina. Tekmovali bodo v vseh štirih kate-

gorijah. 25. t.m. pa bo v Brnu VN Českoslovaške.

Beneški Scaini uvrščen v A-2 ligo

BOLOGNA — Košarkarsko moštvo Scaini Reyer iz Benetk, ki je v minuli sezoni oizpadlo v B-1 ligo, so ga uvrstili v A-2 ligo, ker se je Pallacanestro Livorno odrekel nastopu v tej ligi, ali bolje združili sta se oba košarkarska kluba iz Livorna.

Naj omenimo, da je s Pall. Livornom lani nastopil Sandi Rauber, ki se je spet vrnil k Jadranu, z beneškim moštvom pa Boris Vitez.

totip

1. —	1. Leo Gen	1
	2. Lapillo	2
2. —	1. Ghento Pi	1
	2. Graceful Sud	1
3. —	1. Ipnos Per	x
	2. Invest Bi	1
4. —	1. Foulè	2
	2. Eccome	x
5. —	1. Isherman	1
	2. Lavina d' Asti	x
6. —	1. Escape Me Now	x
	2. Anglian Home	2

KVOTE

12 (81 dobitnikov)	10.750.000 lir
11 (1.647 dobitnikov)	520.000 lir
10 (15.354 dobitnikov)	55.000 lir

Končalo se je mladinsko svetovno košarkarsko prvenstvo

Azzurrom le srebro

EDMONTON — Italijanska mladinska košarkarska reprezentanca je zamudila izredno priložnost, da bi na svetovnem mladinskem prvenstvu osvojila zlato kolajno. Po izredno izenačenem, razburljivem in tudi »polemičnem« srečanju so azzurri v finalu za 1. mesto podlegli Američanom po enem podaljšku s 85:90 (44:30, 77:77).

Varovanci trenerja Blasoneja so bili v vodstvu tudi za 17 točk (64:47), tedaj pa je stopil v prvi plan predvsem kanadski sodnik, ki je hudo oškodoval Italijane, ki so se tako morali predati šele po enem podaljšku.

Najboljši strellec (20 točk) v italijanskih vrstah in srečanja sploh (skupno z Američanom Reevesom) je spet bil naš rojak Gregor Fučka, ki igra pri tržaškem Stefanelu. Fučka je bil tudi, po mnenju mnogih, najboljši košarkar na tem SP.

Jugoslavija, ki je v polfinalu povsem nezasluženo podlegla Američanom (sodnika sta modrim pošteno zagodla), je v finalu za 3. mesto izgubila z Argentino z 71:74.

FINALE ZA 5. MESTO: Romunija - Španija 110:96. FINALE ZA 7. MESTO: Brazilija - Kanada 93:89. FINALE ZA 9. MESTO: SZ - Kitajska 134:77. FINALE ZA 11. MESTO: Avstralija - Sirija 104:80. FINALE ZA 13. MESTO: Angola - Urugvaj 78:77. FINALE ZA 15. MESTO: Nigerija - Japonska 120:95.

KONČNA LESTVICA: 1. ZDA, 2. Italija, 3. Argentina, 4. Jugoslavija, 5. Romunija, 6. Španija, 7. Brazilija, 8. Kanada, 9. SZ, 10. Kitajska, 11. Avstralija, 12. Sirija, 13. Angola, 14. Urugvaj, 15. Nigerija, 16. Japonska.



S finalne tekme za 1. mesto med ZDA in Italijo.

(Telefoto AP)

V prijateljski nogometni tekmi proti Palermu

Triestina zadovoljila in zasluženom zmagala

LIGNANO — Na nedeljski prijateljski nogometni tekmi v Lignanu je Triestina zapustila povsem zadovoljiv vtis in z 1:0 premagala Palermo.

Tržačani so povedli že v 7. minuti s Solimenom in so pokazali značajno in požrtvovalno igro, kar je še kako spodbudno za bližnje prvenstvo in seveda za takojšnji povratek v drugoligaško konkurenco.

Sampdorii prvo mesto

Sampdoria je na najboljši način začela letošnjo nogometno sezono. Na velikem mednarodnem turnirju v Londonu je namreč osvojila prvo mesto. V velikem finalu je premagala Arsenal s 4:3 po enajstmetrovkah. Regularni del srečanja se je končal pri neodločenem izidu 1:1. Po vodstvu domačih je v drugem polčasu s krasnim zadetkom izenačil Vialli.

Na tej tekmi je odlično igral Srečko Katanec.

Nedeljske prijateljske tekme

Reggiana - Milan 1:3; Trento - Juventus 0:2; Ravenna - Napoli 2:1; Taranto - Fiorentina 1:0; Leffe - Atalanta 1:2; Hamburger - Lazio 0:1; Verona - Venezia 1:0; Bastia Umbra - Cagliari 0:3; Torino - Rendenza 10:0

Seleševa ni več prva na lestvici

SAN DIEGO — S porazom v finalu mednarodnega teniškega turnirja v San Diegu proti Američanki Jennifer Capriati s 6:4, 1:6, 6:7 je Jugoslovanka Monika Seleš izgubila tudi prvo mesto na posebni svetovni lestvici ATP.

S prvega mesta jo je izpodrinili Nemka Steffi Graf. Nemška igralka pa bo ostala prva le do naslednjega turnirja, ko jo bo spet zaensljivo prehitela Seleševa. Grafoa je namreč poškodovana in se zato ne more še udeleževati raznih turnirjev.

Predolimpijske regate v Barceloni

Košmina - Sosič zasedla 31. mesto

KOPER — Prvi udeleženci predolimpijske jadrane regate v Barceloni so se že vrnili domov, med njimi tudi koprška posadka Kosmina - Sosič, ki je v razredu FD dosegla končno 31. mesto.

»Kot sem povedal pred odhodom, trdim tudi sedaj. Bila je to velika psihična preizkušnja. Čeprav sva uvrščena nekoliko slabše od pričakovanj, sva zadovoljna. Svetovna špica je namreč izredno široka; z njo pa smo zaradi znanih dogodkov izgubili stik, kar se je v Barceloni še kako poznalo. Z Goranom pa sva na pravi poti in v teh osmih mesecih do olimpiade sva sposobna priti v pravo formo. Sedaj je pred nama svetovno prvenstvo v Avstraliji in če želiva cilj uresničiti, nama morajo udeležbo kljub veliki oddaljenosti omogočiti,« nam je po vrnitvi v Koper med drugim povedal Mitja Kosmina.

Nastopi v Barceloni so sklenili tudi deskarji in Mariborčan Stojan Vidakovič je potrdil svoje ambicije, saj bi bil brez nekaterih spodsrljajev lahko uvrščen pod dvajsetim mestom, sicer pa tudi kočno 27. mesto ni neuspeh. V razredih 470, finn in dekleta v evropi imajo na programu še eno regato, na kateri imata Koprčana Antonaz - Glavina možnost, da se spustita okrog 25. mesta. (Kreft).



Jadranovec Martin Pertot (ekipa Celj) z dvignjeno roko čaka na podajo žoge. Brani ga bivši jadranovec Zarotti.

(Foto Križmančič)

VANJA JOGAN

Pevec Toto Cutugno začenja poletno turnejo



Toto Cutugno, priljubljeni italijanski pevec in dosedanja voditelj opoldanske oddaje *Piacere Raiuno*, je v soboto v Rimu skupaj s Pippom Baudom (na sliki pred sedežem RAI) predstavil nedeljsko oddajo *Domenica* in za sezono 1991-92. Lanski poskus, da oddaja ne bi imela stalnega voditelja, je očitno spodletel, kar je bilo opaziti tudi v zadnjih mesecih, ko so uredniki skušali rešiti spored z Gigijem Sabanijem. Načrti za bodočo sezono so torej izrazito »resnejši«. Toto Cutugno pa ne misli samo na zimske oddaje, zato bo prav danes ob 17. uri v Lignanu predstavil svojo turnejo *Poletje skupaj* (Estate insieme), ki se bo začela že nočoj v lignanski Areni Alpe Adria. Pri turneji bodo sodelovali tudi orkester *I tati*, Franco Nisi, Paola Barale, Franco Rosi, »glasovna delavnica«, ki jo sestavljajo Carmen Chiaro, Enzo Savi in Antonio Montieri, in plesalci skupine Crazy Ballet.

Slavni Belmondo kupil najstarejši pariški teater

PARIZ — Najslavnejši francoski igralec Jean-Paul Belmondo je kupil najstarejše pariško gledališče - Theatre des varietes. Dogodek je francoski tisk pozdravil z velikim poudarkom in prav tako velikim navdušenjem, saj je nakup rešil slavno dvorano v bližini Boulevarda Montmartre, nedaleč od opere Garnier, iz rok požrešnih gradbenikov, ki so že pred časom izkazali velik interes za stavbo.

Theatre des varietes so odprli 24. junija 1807, v seznam pariških spomenikov pa so ga vpisali že leta 1937. »Rojstvu« dvorane je botrovala Made-moiselle Montansier, v tistih letih slavna igralka, »prijateljica« mnogih princev in Marije Antoinette, ženska, ki je rada nastopala in zabavala preprosto ljudstvo. Lastniki dvorane so bili raznorazni do Francisca Lemmoniera, ki je dvorano moral kupiti pred dvema letoma, da je lahko postal lastnik dvorane Palais Royal po dedičih Jeana-Michaela Rouzierea, lastnika obeh dvoran. Lemmonieru se je zdelo naravnost noro biti lastnik dveh takih dvoran in je zato iskal novega lastnika vsaj za Theatre des varietes.

Belmondo se je po 30 letih nastopanja v filmih vrnil na odrske deske leta 1987 z Dumasovim Keanom. To delo je doživelo krstno izvedbo prav na odru Theatre des varietes leta 1836. V sezoni 1989-90 je Belmondo doživel prodoren uspeh z Rostandovim Cyranojem de Bergeracem v gledališču Marigny. Repriz Cyranoja se bo igralec lotil jeseni, po dopustu na Azurni obali. Delo bo doživelo tudi turnejo, ki se bo začela 11. oktobra v Belgiji, dotaknila se bo Milana in Rima, nato bo potovala v Švico, Avstrijo in morda spomladi na Japonsko.

Znesek, ki ga je oddal Belmondo za dvorano ni znan, a šušlja se o 30 milijonih frankov ali o sedmih milijardah lir. Govorilo se je tudi, da je Belmondo prodal producentko hišo, da bi lahko nabavil gledališče, a kasneje so te vesti demantirali. Repertoar naslednje sezone je že določen, zato bo igralec lahko začel izvajati »lastniške« pravice šele v sezoni 1992-93.

Novost pri ljubljanski Mladiki Sled za izseljenci

Izseljeniška mrzlica ni tako usodno izčrpala nobenega drugega evropskega naroda, kot prav že sicer maloštevilnega slovenskega. V teh desetletjih pred izbruhom 1. svetovnega spopada se je po svetu razkropilo okoli 280.000 Slovencev, najvišja četrtina narodnega organizma, katerega je že itak bremenila prepihna geografska, politična in kulturna lega. Zato je postalo nujno, da je postala zgodovina preseljevanj integralni del slovenske narodne zgodovine, v kateri ne sme manjkati tudi čisto človeških, intimnih zgodb, dejanja in nehanja »malih« ljudi, prisiljenih iskati izgubljeno srečo drugje. Obdobje množičnega odhajanja skriva za velikimi, praznimi številkami statistike drobna doživljanja, eksistenčne dileme, sloves in potovanja, tragiko in pestrost selitvenih tokov, plahe korake v novem družbenem podnebj, ohranjanje in opuščanje slovenstva, hrepenenje po boljšem, sanjske upe in trde pristanke. Nekateri od teh je skušal v mreže svojega raziskovalnega dela ujeti Marjan Drnovšek in jih predstaviti v privlačni študiji z naslovom *Pot slovenskih izseljencev na tuje*, ki je pred kratkim izšla pri založbi Mladika. In v svoji nameri je uspel, saj je v bogato ilustrirani in dokumentirani knjigi ubranilo povezal poljudno sproščeno in strokovno, zgodovinsko strogo.

Zgodba se simbolično začne v Ljubljani, prvem križišču na poti v svet, zaključuje pa na Otoku solz, Ellis Islandu v New Yorku, kamor se je vlivljal glavni imigracijski tok v to novo Kanaansko deželo. Toda avtor se je moral vrniti še daleč nazaj - prvi zaznamki nam o slovenskem preseljevanju segajo od oddaljenega 15. stoletja dalje, zlasti proti severni Italiji. Tudi naslednja obdobja pričajo o (ne)prostovoljnih odisejeh Slovencev. Glavni izseljeniški val pa se je pričel v 80. letih prejšnjega stoletja: Slovenci so trumoma bežali v bližnje ali daljne dežele: na razvitejšje obronke balkanskega polotoka, v Dunaj in Gradec, v rudarski Vestfalijo in Porenje, v Egipt; največ pa jih je prijadralo v »Indijo Koromandijo« tistega časa, v »Ameriko« ZDA.

Njen gospodarski izbruh je požiral vedno nove konvoje delovnih moči, zlasti v času delitve zemlje na brezmejnem zahodu, pa tudi v industriji, gozdarstvu in rudarstvu. Rodil se je mit o deželi, kjer lahko vsakdo obogati in živi svobodno, kjer selesti do larji ležijo kar po cesti, kjer se cedita mleko in med... American dream America way, ideologija demokracije in stalnega vrtočnega napredka, kjer lahko vsakdo postane self-made-man!

Toda dejanskost in domišljija sta si le stežka podali roki. Amerika sicer ni bila tako utrujena od bremenitvenosti letij civilizacije kot stari svet; od nje se je v marsičem odtrgala, obenem pa je izčrpala njegove pozitivne, v prihodnost usmerjene vrednote. Uspeh je prineslo edinole trdo delo, odkrivanje, preudarnost, vztrajnost, in seveda obilo sreče. Predstava o obljubljeni deželi je nihala med prvo in drugo stvarnostjo. Obe je na lastnih plečah doživela masa prišlekov, različne generacije različnih ras, narodov, veroizpovedi, ki so odločilno oblikovale njen sedanji in celo sedanji utrip. Slovenski imigranti niso bili nekakšni zapozneli vjenci, ki naj bi le ponižno sprejeli nauke »popolnejše« kulture: tudi sami so (so)oblikovali in prevetrili dežele, kamor jih je naplaval selitveni val.

Nekaterim med njimi so v kamricah spomina ostali utrinki iz domovine; ti so ohranili svojo slovenkost v sebi in okoli sebe. Drugi so utonili v vrtincih tujstva; spet tretji so se vrnili polni žlahtnih bankovcev. Ali pa strli, bolni in izmozgani. Ni je trse, pa tudi ne boljše šole od izseljenstva. Pričujoča knjiga usmerja zarez svetlobe le na droben izsek iz življenja tistih, ki so drugod iskali boljše kruha in sreče. Njihova zapisana mrakotna občutja, tesnoba doživljanja, a optimistična vztrajnost in odločenost so se po (skoraj) sto letih ognila pozabi in prahu arhivskih podstrešij. V novih domovinah so poglajali slovenske korenine. Orizoma, kot je že nekoč davno dojel Janez Trdina: »Menda je ni zemlje na svetu, kamor bi ta ali uni naš rojak ne priblodil... Če greš križem-kražem, najdeš Kranjca!«. MITJA VELIKONJA

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.30 Variete: Io Rascal
9.00 Accardo izvaja Mozarta
9.35 Nad.: Davinia
10.25 Film: Il covo dei contrabbandieri (pust., ZDA 1955, r. Fritz Lang)
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Variete: Occhio al biglietto
12.30 Nanizanka: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: La luna e sei soldi (dram., ZDA 1942, r. A. Lewin, i. G. Sanders)
15.40 Mladinski variete: Big
17.10 Dokumentarni oddaji: A tu per tu con l'opera d'arte, 17.25 Nenavadna zgodovina Italije
18.35 Nad.: La camera delle signore (zadnji del)
19.40 Almanah in dnevnik
20.40 Dokumentarec: Kvar
21.30 Film: Il potere del male (dram., It. 1985, r. Krzysztof Zanussi, i. V. Gassman), vmes vesti
23.40 Notte rock
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Vaterpolo (play-off)
1.00 Film: Campa, carogna... la taglia cresce (vestern, It. 1973, r. G. Rosati)

RAI 2
7.30 Risanke in nanizanke
9.30 Ena rastlina na dan
9.50 Film: La fonte meravigliosa (dram., ZDA 1949, r. King Vidor)
11.40 Nanizanka: Lassie - Il primo giorno di scuola
12.10 Nadaljevanke: La clinica della Foresta Nera
13.00 Dnevnik in vreme
13.35 Variete: Videocomic
13.45 Nad.: Quando si ama, 14.15 Santa Barbara
15.05 Variete: Gazebo
16.10 Film: Londra chiama Polo Nord (vojni, It. 1956, r. Duilio Coletti, i. Dawn Addams), vmes vesti
18.05 Variete: ... e l'ultimo chiuda la porta
18.30 Športne novice
18.45 Nan.: Hill Street
19.45 Vremenska napoved, dnevnik in šport
20.30 Film: Cuba (pust., ZDA-VB 1980, r. Richard Lester, i. Sean Connery)
22.35 Dnevnik - Dosje
23.15 Dnevnik, vreme in horoskop
23.40 Variete: Università della risata
0.55 Nan.: Un caso per due

RAI 3
12.25 Film: Passaporto rosso (dram., It. 1935, r. Guido Brignone)
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.20 Sodbni mit: Glen Gould
15.20 Pred premiero: Gianandrea Gavazzeni na vaji Bellinijeve Sonnambule
16.00 Šport: tenis - Coppa Valerio, 16.30 bezbol
18.00 Kratka filma: Coney Island in 18.20 Il garage (kom., ZDA 1917-1920 r.-i. Roscoe Arbuckle, Buster Keaton)
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Drobci
20.00 BlobCartoon
20.30 Film: Perry Mason, il gilet a quadretti - L'arazzo bruciato (i. Raymond Burr)
22.10 Drobci
22.30 Večerni dnevnik
22.35 Nanizanka: I Professionals - L'innocente
23.30 Dnevnik in vreme
0.20 Film: La città verrà distrutta all'alba (dram., ZDA 1974, r. George Romero, i. Lane Carroll)

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik (pon.). Zgodbe iz školjke: Radovedni Taček - Roža, Nina in Ivo; Periskop - O živalih
10.00 Video strani
16.20 Video strani
16.35 Sova (pon.), vmes nanizanki Simpsonovi in Usodni privid
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.05 Spored za otroke in mlade: Norčije v gledališču (predstava PDG Nova Gorica)
19.00 Risanke
19.20 TV okno
19.30 Dnevnik
19.50 Vremenska napoved
20.00 Nadaljevanke: Ukradeni (r. Roger Bamford, i. Art Malik, Cheryl Prime, Sonia Ashraf)
20.55 Umetnostni vodnik Slovenije: Stiški samostan
21.05 Mednarodne rockovske nagrade
22.00 Dnevnik in vreme
22.20 Nočni program Sova, vmes nanizanki Pujsovi dosjeji in Usodni privid, Resna glasba
23.40 Video strani

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Odprta meja
19.00 TVD Stičice
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanke La regina dei mille anni
20.10 Glasbena oddaja: Superpass
20.40 Film: Inferno a Caracas (krim., It. 1967, r. Billy Marshall, i. George Ardisson, L. Angelillo)
22.05 Zrebanje lota
22.10 Dnevnik
22.20 Nan.: Fantasilandia
23.10 Športna rubrika

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes (7.25) Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Absalomova pripoved; 8.40 Orkestri; 9.00 Musical; 9.30 Radijski oder; Dekla Ančka (r. Glavko Turk); 9.45 Pot-puri; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Iz koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Lahka glasba; 12.00 Zapiski z odprave na Everest: Namaste, Sagarmata (D. Jelinčič); 12.25 Potpuri; 12.40 Godbe na pihala; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Usodni karakter; 16.30 Sof music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Hayden; 18.00 Slovensko pismo - Pisma Franji G. (r. S. Verč); 19.20 Zaključek

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Napoved za pomorščake; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika in napovedi; 8.30 Odmev; 9.35 Informacije v tujih jezikih; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obdobja; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Obvestila in čestitke poslušalcev; 17.00 Studio ob 17.; 19.30 Obvestila in glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Minute za...; 21.05 Radijska igra; 21.35 Intermezzo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz naših sporedov; 22.30 Slovenski pevci šansonov; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Nočni program - glasba.

CANALE 5
7.00 Nanizanke: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza
10.00 Film: L'idolo da copertina (kom., ZDA 1983, r. Moore J. Irving, i. Joan Collins)
12.00 Varieteja: Rivediamoli, 12.30 Estate 5
12.55 Canale 5 News
13.45 Nanizanka: I Robinson
14.30 Nan.: Top Secret - Nave di spie, 15.30 Genitori in blue jeans
16.00 Otroški variete
17.55 Nanizanka: Mai dire sì
18.55 Kvizi: La verità, 19.30 Cos'è cos'è, 20.20 Pezzi pazzi, vmes News
20.25 Variete: Il Tg delle vacanze (vodijo i Tretre)
20.40 TV film: Il magistrato (dram., It.-Avstralijsko 1989, r. Kathy Mueller, i. Franco Nero, i. del)
22.40 Nan.: Casa Vianello - Amore all'attico
23.10 Variete: Maurizio Costanzo Candid Show, vmes News
1.15 Variete: Il Tg delle vacanze
1.30 Nanizanke non stop

RETE 4
8.00 Nadaljevanke: Riviera, 8.50 La valle dei pini, 9.40 Señorita Andrea, 10.05 Per Elisa, 10.55 Valeria, 12.00 Riviera
12.50 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti)
13.00 Nadaljevanke: Dallas - L'arma del ricatto, 14.00 Sentieri, 14.55 Piccola Cenerentola, 15.25 Señora, 16.05 Stellina, 17.00 La valle dei pini
17.55 TV 4 vesti
18.00 Nadaljevanke: General Hospital, 18.45 Febbre d'amore... tre anni dopo, 19.40 Primavera
20.35 TV film: Radici (dram., ZDA 1977, r. David Greene, i. Levar Burton, William Watson, 7. del)
22.30 Variete: Odiens (vodijo Ezio Greggio, Gianfranco D'Angelo, Lorella Cuccarini)
0.30 Nadaljevanke: Dallas
1.30 Nanizanki: Love Boat, 2.30 Quincy
3.20 Kvizi: Per la strada, Babilonia
4.10 Variete: Odiens (pon.)
5.40 Programi non stop

ITALIA 1
7.00 Risanke
8.30 Odprti studio
9.00 Kviz: Urka!
10.00 Nanizanki: 10.00 Super-Vicky, 10.45 Riptide - Una polizza sulla vita
11.45 Odprti studio
12.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
13.30 Festivalbar 91
13.50 Film: Indovina chi viene a merenda? (kom., It. 1969, r. Marcello Ciorciolini, i. Franco Franchi, Ciccio Ingrassia)
15.30 Film: Femmine di lusso - Intrigo a Taormina (kom., It. 1960, r. Giorgio Bianchi, i. Belinda Lee, Walter Chiari)
17.30 Nanizanka: Supercar - Nuova identità
18.30 Odprti studio
19.00 Nan.: A-Team - Ritorno del ranger a cavallo
20.00 Variete: Mai dire Banzai!
20.30 Festivalbar 91
22.30 Film: Demoni 2 - L'incubo ritorna (srh., It. 1986, r. Lamberto Bava, i. David Knight, Nancy Brilli)
0.30 Odprti studio
0.50 Nanizanke non stop

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Film: Marinai, donne e guai (kom., It. 1958, r. G. Simonelli, i. Ugo Tognazzi)
16.00 Dokumentarec: Continente perduto
17.30 Film: Ascoltami (dram., It. 1957, r. Carlo Campogiani, i. Luciano Tajoli)
19.30 Risanke
20.30 Film: Per una bara piena di dollari (kom., It. 1971, r. Demofilo Fidani, i. Hunt Powers, K. Kinski)
22.00 Šport: Nautical Show
22.30 Film: Altissima pressione (glas., It. 1965, r. Enzo Trapani, i. G. Morandi)

TMC
8.30 Risanke: Snack
9.00 Nan.: Le adorabili creature, 9.30 Un uomo chiamato Sloane, 10.30 Truck Driver
11.30 Rubrika: Ženska TV
13.00 Vesti: TMC News
13.15 Športne novice
13.40 Nadaljevanke: Gabriela
15.00 Film: Spogliarello per una vedova (kom., ZDA 1966, r. Arthur Hillier, i. Warren Beatty)

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
15.00 Nanizanke: La squadra segreta, 15.30 Il grande teatro del West, 16.00 Hallo Witch
18.20 Nanizanka: Stazione di servizio
18.50 Dok.: Sguardi sul mondo
19.20 Dnevnik
20.00 Nanizanki: Korg, 20.30 Fitty Fitty
21.30 Dok.: Otočje Fiji
22.30 Nočne vesti
23.00 Proza: Il mercante di Venezia (i. Paolo Stoppa)
0.40 Šport in vesti

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Dogodki in odmevi
19.30 Dogodki in odmevi

RADIO KOPER (slovenski program)
7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.10 Vremenska napoved in prometni servisi; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servisi; 8.00 Prenos Radia Slovenija; 10.35 Prenos Vala 202; 13.00 Na valu radia Koper; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Prenos Radia Slovenija.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonia zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.20 Popevka po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko vesolje; ideje in nasveti; 11.00 Glasba; 12.00 Glasba po željah in čestitke; 14.32 Kometični potopis; 14.40 Popevka; 15.00 Kometični potopis; 16.00 Sanje o počitnicah; 17.35 Jazz; 18.30 Souvenir d'Italy; 19.00 Najlepše pesmi; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 Naš Kras; 17.30 Oddaja o modi; C'est la vie; 19.30 Smeh in glasba; 20.30 Nora leta.